

عادات

محمديت

مع املايو

دري

1193



مؤلفه والادبيات
ابو حنيفة

عادة
استعادة راج ٢ ملايو

اوله

قمرالدين ابوالحسن

楊貴道珍藏
Koleksi Yang Quee Yee

دكلواركن اوله

YAN QUEE YEE
عبدالغساني بن عبدالله

~~100, K. TONG ME.
SINGAPORE 21~~



KUALA PILAH, N. S.

بسم الله الرحمن الرحيم

دغن تربیتن بو کو عاده استیاده راج ۲ ملایو این، کران
مندغن کادان سجاره یغ فاتوه سکالی دجاتیتکن قد فرایشاتن
فمباج ۲ دان جوا قد اهلی ۲ سترادان فلاجر ۲ سجاره، بو کو این
جوا منرغن بگیمان عاده راج ۲ ملایو دري مسحي 1193. بگیمان
قیصهن شورغ راج یغ ممقو پای استری، یغ حامیل سولوغ، دان
فگیمان چار ۲ ملیشکغ فروت دان جوا سهشک کغد برسالین، دان
جوگ منجوقکن عاده ۲ فرکهوینن، مهنتر سیریه، مرت جوا
منجوقکن دري مان کداتغن کلارن ۲ یغ اد فدهاري این.

مدهداهن دغن ادان بو کو کچیل این دافقله کیت عالمی
دان دافقله ممهوا فندوان باکی عاده ۲ راج ۲ کیت فدهاري این.
دان دغن ادان فریذان سکارغ، تیدقله بوله دکناکن ایت جأوه
دری اف یغ دکناکن ددالم بو کو این، هان ددقانی سدیکیه ۲ سهاج
کران میکوت الیرن زمان.

دانتارا کات ۲ یغ بریذا ددالم بو کو این ساي فیلیه قد
منسوا یکن دغن جالن چرتان، دغن فراو باهن کات ۲ ساي این،
مک ساي دهولوهی معاف، کران فینا ساي این اداله فینا یغ بهارو
دتورنکن داتس قرطس سجاره یغ مان ددسقکن اولسه جیواساي
باکی منداقتکن سواه بو کو این باکی بکالن انق ۲ یغ بهارو
رماج، سفای تیدق کهیلاغن باکین معالهی سجاره یغ بسر این دان
مغتنکن کتورنن بهسا یغ براج دان بردولسه.

اوله گران دڦندڱکن فمباج ۲ هندق مڱتهوي دڱن جلسن دري
ساتو فرساتو، مک ساي بواتکن چريتمسا اين دالم ساتو ۲ باب، اگر
دافه فمباج مهمکن دڱن بايقن.

سکالي لاکي بولهله دکتاکن امتله سر کونان فمباج
مقوپاي بوکو اين، يآيت دافتله مڱتهوي عادة راج ۲ ملايو دري
زمان فربکالار، بگيتو جوا اوڦچارا کيسان ددالم استان راج ۲
ملايو کيت.

مدهداهن دڱن اداڻ بوکو اين دافتله مڱمڱن باکي
کتورنن يڱ ککل ابادي. باکي مودهن فد بغسا ملايو مک ساي
فتورنکن چريتمسا اين ددالم بهاس جاوي.

سکينه دهولو سکالي لاکي ساي مفرسونکن دڱن مقوله جاري
جک ددالم بوکو ساي اين اد تردافه کسيلافن دان ککاسران.
هارقن دامقون دان معساف.

فغسارڱ

*** (عاده راج ۲ ملايو) ***

اينله قيصه فد ميتساكن زمان سپير گور نادور دبرو بن
ممرنته دالم نكري ملاك قد تاريخ سنة 1193، دان اداله قدماس
ايت دفعكيل توان راج، "كفتن" سراي بر كات: بگيمان عاده
سكل راج ۲ دان اورغ بسر ۲ زمان دهولو كالا دان زمان سكارغ
اين، سباكي اورغ يغ مليا ۲ تتكل استرين حاميل مولوغ، بگيمان
دفر بوتن دان دكر جكنن دان بيراف اورغ بيدنن، دان بگيمان
سفي قد هاري كلوار انق ايت، دان بگيمان قول دسوره فليهارا
دان افيل بسر افكه يغ اكن داجر سنوان ايت هندقله، "كفتن"
چريتاكن سهكك انق ايت بسر عقل بالغ.

جك هندق دبريكن بيني اوله ايو بقان، بگيمانكه عادتن ايت
درفد فرمولاءنن مينيغ سهكك سفي هابيس فكر جانن، چريتاكنله
سنوان دشن سفوهن: دانلاكي افيل بقان منيغكل دنيا مك ايان
مغكتيكن بقان ايت بگيمان عاده سنوان دافتله دترغكنن دان جوا
بگيمان قول هندق دمقامكن اورغ، بگيمان فرينته راج ۲ يغ بارو
ايت جاغنه دكورغكنن بارغ سديگيه جوا فسون چريتاآن ايت

تكل هابيس سهاج كات ۲ سپير گور نادور ايت، مك لالو
دجواب اوله كفتن ادقون سفرت مقصود كهندق توان اين، سودهله
ساي مغرتي، اكن تتافي اورغ يغ تاهو عاده يغ بنر ۲ سسنوان
سوده هابيس ماتي، بايك لاكي ۲ ماوفون فرمقوانن، مك سكارغ
توان كهندقكي عاده مجلس ايت، سياف يغ بوله مغلواركن
چريتان لالو جوا بن: كفتن سنديري جوكت بوله، سميل ترسيوم

لالو کتان لاکي، اد انق اورغ بسر ۲ دنکري اولندا ممبري سفوچوق
سوره کمالک منتا چريتاکن سفرت يغترسبوة ابن کران قنداغن
کيت ايان اکن منجمفوة اورغ ۲ فد ساتو کراماين باکي ممبواتکن
چريتا ۲ اين يغ فليق. اينله مقصود کهندقن باکي مندافتکن
چريتا يغ بريسي، بوکن چريتا يغ تيدق تتو ۲ دان يغ بوکن ۲

مک لالو برکاة کفتن، جک يغ دمکين کهندق توان ايت،
داقتله ساي منچار يکن چريتا ۲ اين يغ سبرن، باکي مندافتکن
سمنوه هاتي باکي توان ايت کفتن ايت ممنا دري کران هندق
فرکي کترغکيرا برجمفا کفد لبي عبدالموحيد.

کأيسوقکن هارين برجمفاله کفتن ايت دغن لبي عبدالموحيد
ايت، لالو کفتن ايت منچريتاکن حال ۲ يغ دحاجتي ايت بکيمانکه
کهندق توانن مک کاة لبي عبدالموحيد، داقتله ساي مهيحکايکن
سکادر يغ ساي ايغه. اوله سبب توان ايت شورغ، لفسله کمالوان مک
اورغ ملاک. مک دچريتاکنله دري ساتو فرساتون سهغک اخير.

—*** (اوقچارا فد کنيک حامل کتوجه بولنن).***—

القصة فري مپتاکن عادة سکل راج ۲ ملايو يغ فربکالا
راج يغ بسر ۲، تتکل استري بکندا ايت حامل سمهي توجه بولن
لمان مک دفعکيلله بيدن اوله بکندا، مک دسوره راس فروة
استري بکندا ايت.

مک برداتغله سمبه اوله بیدن: ده موهن امفون توانکو، اکن
 حال فادک ادندا این، توجه بولنله سوده لمان حامیل. ادفون
 بیدن ایت امفه اورغ بیدن یغ مشهور. مک دکورنیاکن اوله دولی
 بگندا ستاهیل امس، کران استرین حامیل یغ فرتام (سولوغ).

مک برجاکت ۲ له دوا مالم. لالو دایناهی داتس فلامینن سره دغن
 فرهیا سن بیدن دان برکتیر دان بدق فودی دبو به ساتو چیغیر، ددالم
 چیغیر ایت برس کوییه دان بوغارمقی. مک داتغله امام دان
 خطیب دغن اورغ تو ۲ امفه لیم اورغ ۲ مک دجمفوه سدیکیه
 برس کوییه دان بوغارمقی ایت دتابورکن داتس ریبان فادک
 انقندا ایت، کمدین مک دتلتغکنله تافق تاغنن لالو دامیل اینای
 ایت داسفکن کفد تمفه فرباران، مک دبوبهکن کاتس تافق
 تاغن یغ کانن، کمدین یغ کیری. سه سه سلسی یغ دمکین ایت،
 مک مینبسه ای کفد اورغ یغ ممبوه اینای ایت کفد تیغ ۲
 شورغ. مک دبجاکن دعا اوله امام دعا سلامه.

مک لالو کلوارله ای دودوق دسرمبی برسام اورغ ۲ فقگیلن
 یغ بایق ایت، ماسیغ ۲ لون دودقله فد تمفه دودوقن. مک لالو
 داغکه اورغله ترنغ ایر دغن ناسی کوییه. ستله ماکن ناسی ایت
 مک دکلوارکنله فمیناغن دغن قراسغن. مک دباچ امام دعا سلامه
 دان ستله یغ دمکین ایت مک برموهنله ماسیغ ۲ کمبالی کرومهن.

شهدان کفد کایسوقکن هارین، دسدیاکن کاین توجه هلی دغن
 روف یغبرورنا ورنی دان ترسوسون دغن مییق دبوبه ددالم چیغیر
 دان فوجوق نیغه ساتغ. مک استری بگندا دباریغکن اوله

بيدنن دأتس تيلم، دان کاین یغ توجه هلی یایت دامیل بیدنن
 سهلی دسوفکن کباوه فیکنن تننغ فروه. مک دقکغ اوله بدن
 فونچا کاین ایت کیری کانن لالو دلیکغ ۲ کنن هکک کتوجه ۲
 کاهنن. دان کاین یغ کمدين ایت دبریکن کفد بیدنن. مک
 میق ایت دسافوکن فد فروتن دان سیکه ایت دلتکن کفد
 فروتن تورن کباوه فیکنغ دان فوجق ایت دسرافهن، کتان: هي
 فروه. لیچینه اشکو سفرت فوجوق دلو نچورکن: مک فوجوق
 ایت فون دلالوکن دري اتس فروتن ککاکي سته سلسي درفد
 ایت. مک دباوا سوامي استري کفد تمغه فرمندین، ددودقکن
 دأتس کودا ۲ دالس دغن کاین دان دبنتهکن لاغیه ۲ دأتس. دان
 تمغه فرمندین ایت سوده دسدیاکن دغن فرهیا سنن کیری کانن
 داتور، فرتام ۲: ایر ستامن نمان، دبوبوه ایر ایت ددالم فاسو
 تمباکک بسر، دکنتوغ فرکارا جنیس بوغا، داتور کدالم ایر ایت
 یایت برس دکیلغ دبوبه کسویت دان لاغیر، یایت لیمو درامس
 ددالم باتیل فیرق اتوامس.

اد فول سبویوغ ایر مایغ، دان سبویوغ مایغ فینغ دان سبویوغ
 کما نمان، یایت داون کلاف دايم دفربوا انیکا جنیس بوغا دان
 بورغ. مک دچاچقکن کدالم بویوغ ایت برایسی ایر: دان لیهر
 بویوغ ایت دللیه دغن داون دايم، جاری لیقن نمان، دبوا لیلین
 بویوغ ایت دغن داون کلاف جوکک دان اد فول ایر تولق بالا
 سبویوغ دان ایر دعا ملامه سبویوغ. کدوا ۲ بویوغ ایر ایت
 دتوتف دغن کاین فوتیه یغ برسیه، دان جوا فادی ستالم
 دان برس ستالم.



دولتي يغمها مليا ميچر جنرال سر ابراهيم ابن المرحوم
 سلطان ابو باكر - دي. كيه. ايس في. عيم. جيه. جي. سي.
 عيم. جي. كيه. بي. اي. (مليستاري) سي. بي. اي. جي. سي. او. سي.
 سلطان جوهر - بگندا دفتر اكن قد 17 ستمبر 1873. بگندا
 منايڪي تخت ڪراچان جوهر قد 7 ستمبر 1895.



مک دامیل سیجیء کلاف توا دکوفس، دتکلکن تمفوروغن،
 دان دامیل سکتول بنغ فوتیه دلیغکرکن داتسن دان کلاف ایت
 دبو به داتس برس، دان تالم برس ایت دلتقکن داتس تالم فادی
 دغن دوا باتغ لیلین دان چرمین موک دبو به. ساتو چیغیر دان
 کلاف مودا سیجیء، دایکة دغن جاری لیقن دلتقکن دانم بو کور
 مس دان تفوغ تاور. مک دامیل داون بوغا ۲ دان داون اتی ۲
 دان داون سدیشین دان داون سربو، دایکة سموان داون ایت
 دماسوقکن کدالم تفوغ تاور ایت دان لیلین ایت دغن فرهیاسن
 دالیغن، دان فوان ساتو دان فراسغن ساتو دغن کمپنن، دان کابن
 فوتیه فنجغن امقہ هستا فناقیس ایر مندی، دان تتکل مندی ایت
 کابن فوتیه ایتوله دبتقکن داتس کفلا سوامی استری ایت، مک
 دقکغ امقہ اورغ کابن ایت یا ایت دوا اورغ سبله ۲. مک دسدیاکن
 دوا هلی کابن توالا مندی فنجغن سمیلن، توتف قد توبه.

ادفون سکل فرهیاسن یغترسبوة ایت، ماسیغ ۲ دغن کرجان یغ
 تله داتور سیاغ ۲ لاکھی، ممکغ سئورغ ساتو، یا ایت اباله فرمشوان
 یغ مودا ۲ برفکابن یغ برسید، سموان مبلدی، یا ایت جمقہ یغ
 ددسلفیکن دباھو کیری دان کانن. تتکل سوده یغدمکین ایت.
 مک دفاکیکن کابن سراسه کدوا لاکھی استری ایت دان باجو
 باجو ورناسنم دان سوامین بردستر دان استرین برسقگول دان
 باجو ایت سکادر ماسوقکن لیهرن.

تتکل سوده موستید یغدمکین ایت. مک دفرسیلاکن امام دان
 خطیب دغن لیم انم اورغ ۲ کغد تمقہ فرمندین ایت. مک باغونله
 بریری اورغ منجاوہ بدق لاغیر ایت. مک امام دهولو. مشمیل

بدق دفالیتکن کداهی لاکي ۲ دهولو. کمدين کفد داهی فرمفوان
دان دامیل لاغیر فول. دبوبوهکن داوبون ۲ لاکي ۲ دهولو.
کمدين فرمفوان. دمکینله شورغ لقس شورغ ممبواتن.

مک دباچ دعا اوله امام تتکل سلسي فربواتن ۲ ایت. مک
داغکتله فوان کهدافن خطیب ایت. دامیل اوله امام دان خطیب
شورغ سکافور سیربه سرت کلوارله ایان کسرمبی دودق برسام ۲
اورغ ۲ یغ بايق.

مک اداله شورغ فرمفوان توا ممندیکن سوامي استري ایت
دان سکل داون ۲ دان مایغ ۲ ایت دبوبوهکن دتافق کاکي سوامي
استري ایت. کمدين دامیل کبوق ایر تولق بالا دجیروسکن
دری اتس کفلا. کمدين ایر دعا سلامة.

افییل سلسي درفد مندي. برسالینله دان بر دیر یله کدوان. مک
دامیلکن اوله فرمفوان توا ایت سبواه چرمین دأتسن دچاچقکن دوا
باتغ لیلین مک دکلیلیغکن توجه کالی فد. کدوان. ستله سلسي
درفد یغ دمکین ایت. مک ماسوقله کدوا سوامي استري ایت کدالم
بیلیق ماکي فکاین فغنتین دان دودقله کدوان دفلامین.

مک ماکنله کدوا سوامي استري ایت. ستله سلسي کدوان درفد
ملیغکغ ۲ فروة فد توجه بولن. بکیتوله فرمولانن چریتا دري لبي
عبدالموحید ایت بواة یغ فرتام. دان ستروسن دسمبوغکن چریتا ۲
ایت دشن ترا تور ساتو فرساتو سفای داقتله دکوتیب اوله کفتن
ایت مک لبي عبدالموحید فون منروسکن چریتان بهاکین یغ
کدوا فول یایت.

-*** (اوفچارا برسالین) ***-

سودهن لیغکغ فروة تادی، مک کمدین درفد ایت داتغله فد
 وقت سمیلن بولن گریغله سدیکیه ۲. مک دسوره فغکیله سکل
 استری اورغ بسر ۲، لالو ممبری تاهو اورغله کفد استری بندهارا دان
 استری تمغکوغ دان استری تون نارا و غسا دان استری راج اندرا
 بوغسو دغن سکل اورغ ۲ بکندا. اقبیل سو ده سمفی سکل مریکیت.
 مک ماسوقله مغادف بکندا، مک مریک ممولاکن کواچیفن مریک
 سو ده مریک مغادف، برجاک ۲ له کرج ماسیغ ۲، دغن کرج
 مریک ایت، اد ستغهن مها تورکن فرهیاسن ددالم استان، ستغهن
 ددالم فنغکاهن مغرجاکن فرستافن ادقون یغ ممرته ددالم استان
 ایت راج امقوان نمان یغ ممرته فنغکاهن ایت فرتوانن نمان.

اد قون یغ دفرنتهکن اوله راج امقوان ایت سکل انق راج ۲
 ماسیغ ۲ دغن کدودقکن کرجان دان فرنته فرتوانن یغ ددالم
 فنغکاهن ایت ممرته سکل سنتافن دولی یغ دفرتوان سرت سکل
 منتری هلبالغ یغ ددالم بالیروغ یغ دودق برجاک؛ دمکین ایتوله
 ای ممرنتهکن فرستافن یغ ددالم استان، فرستافن راج ۲ امقوان سرت
 سکل انق راج ۲ سرت استری فکاوی مان یغاد دالم استان ایت.

کمدین ممرنتهکن مکانن سکل همب راج دالم نمان ددالم
 فنغکاهن دان همب لواریغ دودق برجاک؛ اداله مکانن ۲ ایت
 برلایین ۲ نن جنیس روفان فد تیغ ۲ سیغ دان مالم.

اداله سکل یغ برجاک ۲ ایت تیدقله برتوتور دغن سوارا
 یغ پار یغ، کران تا کوة اکن دولی یغ دفرتران کران ساغته سوکلن

دولي یغ دفر توان فد ماس ایت: سکل مریک ایت دودقله بر تو عکو
ماهو فون دلوار.

ادفون یغ ممرینته دلوار سکل همب راج لاکي ۲، فقهولو
بالي نمان. ادفون یغ ممرنتهکن سکل منتري هلبالغ ایت بنتارا
نمان سرت مناتقي کدودقکن سکل فقهولو انق راج ۲ سرت
منتري هلبالغ کفد تیغ ۲ مالم دان سیغ سرت مپوره ماسخ لیلین
دان کندیل، تغلوغ فلیتا کفد سکنف تمغه ددالم کوت ایت.

شهدان افیل سحفي فد هاري برسالین، هانظرله امغه اورغ
بیدن یغ دهارف اوله دولي یغد فرتوان فد ممرینتهکن فکر جان
برانق. الیل سلسي درقد برسالین ایت، مک کلوارله اینغده
مغادف دولي بکندا، فرسبهکن فادک ادندا تله برسالین انق
لاکي ۲ اتو فرمفوان. تله تردغرله کفد دولي بکندا کفد وقت
ایت، مک بکندا مغغکه کفلا دغن کسوکان یغ امت ساغه.

مک برتیتله بکندا کفد بنتارا. مپوره مغگیل قاضي دان امام
خطیب دان بیلال دان سکل فقیر مسکین سرت منیمبکن مریم
سباق 16 کالی. مک بکندا مبري درما کورنیا کفد سکل فقیر
مسکین ایت. مک بکندا فون برتیتله کفد سکل مریک ایت:
..مینا اکن دعا کفد انق کیت، مدهمداهن سفای سلامه“.

دان فد کنیک ایت جوک بکندا براغکه ماسوق کدالم
میسبوة انقندا بکندا ایت. مک داتغله بیدن منجنجوغ دولي
فرسبهکن موهن نام فترا بکندا. مک بکندا فون مبریکن نام
فد وقتو ایت جوک. مک دکرة فوستله اوله بیدن سلقس ایت

مک دکور نیایله اوله بکندا سفها امس سرت دشن فرسالیسن کاین
 باجون کفد بیدان یغ کامفته ۲ ایت.

کمدین درقد ایت، مک دفتگیل اوله بوندا بکندا سکل
 فرتوانن دشن همب راج دالم نمان، دسوره برجاکت ۲ مالمدان
 سیغ برکنتی ۲ مریبا فترا بکندا ایت؛ دان فد کایسوقکن هارین.
 مک ماسوقله سکل منتری هلبالغ، فکاوی سکل فرتوانن دشن
 کسوکان مغادف دولی بکندا، تله حاضر سکل مریکئیت، مک
 برتیه کفد بنتارا یغ کدوا، میورم اتورکن عاده فرنته فریکالا
 مک بردیربله بنتارا یغ کدوا، اکن میسفیکن تیه دولی یغ دفرتوان
 فرتام ۲ داتوء بندهارا سری مهراج مغلوارکن سکل فرماینن
 اینک جنیسن: بیولا، کچسالی، موری، سردم، کوفق دان
 لاین ۲ جنیس فرماینن.

اد فون یغ دکلووارکن اوله داتوء تمغکوغ ایت فرنته عاده
 راج ۲، باکی: لمیغ، فریسی، فمورس، سیهگر، دان سکل الة
 کبسران راج ۲، مک داننتارا یغ بابق ایت، مک دقلیه اوله بنتارا،
 شورغ فرتوانن کندا یغ منجونیجوغ تعبونی فترا بکندا ایت
 دان استرین ایت دجادیکن اینغ فترا بکندا ایت.

اقیل سوده کالاتن یغ دلوار، مک بهاروله کالاتن کالاتن یغ
 ددالم استان، الة درقد راج امفوان، فرتام: کاین ملهپی ککونیغن
 کمدین کلوارله لیلین برباتغکن سبسر لغن، ادفون باققن دیان
 یغ کلوار ایت مسباق انم بلس باتغ، دلافن لاکي ۲ دان دلافن
 فرمفوان یغ مپاوان.

كمدین كلوارله كتول سفاسغ دان ساتو تحفة فراسافن دان
 کریس فنجغ برهولوکن امس سفاسغ دان فدغ کراجان
 برساروشکن امس سفاسغ؛ دهدافن چوروغ دان قوان یغ کیسامان
 کمدین درفد ایت مک کلوارله کومبا دغن جاری لیفن دان
 بریبو ۲ ایر ستامن دغن تبو تیک باتغ دغن داون ۲ن. باتغ ۲ تبو
 ایت دایکه دغن برماچم ۲ بوغادان دایکه دغن کاین کونیغ دان
 تمبونی ایت دماسوقکن کدالم فریوق بهاروله دبوغکوس دغن
 کاین کونیغ. تتکل مومستیعد سکلینن ایت مک داتغله بنتارا
 مغاتورکن دان کنندا ایتفون دبالوۃ اورغ متان، اینله منجونجوغ
 تمبونی ایت دان دبلاکفن ایت دایریغی سکل اینغدا دان سیتی ۲.
 مشیریشکن دی دری بلاکغ دان دارقکن برجالن کثی سوغی
 لالو تورن کفراهو. دکابوهکن ککوالا نگری؛ دان سمفی کتمفتن
 دتکلمکنله فریوق ایت لالو دتیکمکن دغن تیک باتغ تبو ایت
 سلفس ایت لالو کمبالیله مریک مغادف دولی یغ دفرتوان، لالو
 یغ دفرتوان برتاپله کفد مریک افجبر؟، دجواب اوله مریک، خبر
 بأیق دان دباچکن دعا، سلامه اوله امام، دان استری بکنندا فون
 دمندیکن اورغله، دان سکل استری هلبالغ منجونجوغ دولی
 برموهن فولغ؛ دان سکل استری اورغ بسر ۲ برلغکفله دالم
 استان برجاک ۲ سلام امقه فوله هاری امقه فوله مالم دغن
 برسوکان، دغن مباح حیکایه ۲ سرت شعیر ۲ دان برچکی دغن
 برمایکن فرطس چکی، ماسیغ ۲ دغن ککمارن سهک کفله
 عمر فترا بکنندا امقه فوله هاری لمان

*** (اوڤچارا برچو کور) ***-

مک بکندا فون مڭکيلله سکل منتری هلبالغ دغن امام
خطیب باکي منجالنکن عادة استعادة برچو کور. مک دلتقن
فترا بکندا ایت دأتس تيلم کأمن. دان دسليموتي دغن کاین
سوغکیه. مک ددو کوغ اوله اینغدا دباوان کلوار دغن بدق
لاغیرن دغن کلاف دتوق سوتیر دان دغن فغانن منته سچفیر دان
برس ستالم دان فادی ستالم. دأتس برس ایت دتاروقن بنغ
سکتول دان فاسیر ستالم دان بوغارمفي امس سچفیر دان بوغا
رمفي فیرق سچفیر. لالو دامیل اوله داتوء بندهارا سکل بوغا
رمفي ایت. دتابوکنله کقد فترا بکندا ایت دریان.

مک دامیل قول اولسه داتوء بندهارا تفوغ تاور دان داون
کایون ایت: ریبو ۲ سفولیه دان ستاور باغون ۲ دان اتي ۲.
مک دیو پوله ددالم باتیل: مک دامیلن. دسافوکنله دکفلا
فترا بکندا. کمدين دکوتیغله کفلا فترا بکندا. دبوبهکنله
رمبوة فترا بکندا ایت ددالم کلاف مودا یغ برتمثوق مڭکیس.

ستله سوده. مک داتوء بندهارا فون منجونجوغ دولي بکندا
سرت مڭونوس چینچین اینتن درقد جارین. مک دماسوقکنن
کدالم کلاف مودا ایت. کمدين بندهارا قولغ کتمفتن دودق
مهادف بکندا. کمدين تمهکوغ قول منجونجوغ دولي. منابورکن
بوغا رمفي سرت برس کونبغ. مک دبوبه تفوغ تاور. لالو
دکوتیغ رنبوة فترا بکندا. دبوبه ددالم کلاف مودا سرت
مڭونوس چینچین کونبغ ۲ سکبون دري جارین. لالو دبوبهکنن



دولي يغمها مليا سر حسام الدين عالم شاه ابن المرحوم
سلطان علاء الدين سلطان سليمان شاه. كيه. سي. عيم. جي
سلطان سلاڻور - بگندا دفتر اڪن قد 13 مئي 1898
بگندا منايڪي تيخت ڪراچان سلاڻور قد 4 اپريل 1938.



ددالم کلاف مودا ایت، لالو منجو نجویغ دولی کمالی کتمفه
 دودقن. کمدين تون نار اوغسا منجو نجویغ دولی، لالو ماسوق
 منابور کن بوغارمفی سرت برس کوپیه لالو دبویه تشوغ تاور،
 مک دگوتیغ رمبوة فترا بکندا، دبویه ددالم کلاف مودا سرت
 مغونوس چینچین دری جارین یغ برنام، یعقود دماسوقکن ددالم
 کلاف مودا ایت سرت منجو نجویغ دولی بکندا لالو کمالی کتمفه
 دودقن. کمدين مک منجو نجویغ دولی راج اندرا بوغسو منابور
 بوغارمفی دان برس کوپیه سرت بمبویه تشوغ تاور، لالو
 دگوتیغ رمبوة فترا بکندا دبویهکن کدالم کلاف مودا سرت
 مغونوس چینچین درفد جارین برنام زمرود، دبویهکن کدالم
 کلاف مودا ایت، مک منجو نجویغ دولی لالو کمالی کتمفه دودقن
 کمدين مک تیته بکندا کفد مولان کدلی، مپوره مغوتیغکن
 رمبوة انقدا. مک مولان کدلی قون منجو نجویغ دولی سرت موهنکن
 امفون کباوه دولی یغمهاملیا: دولة تو انکو شاه عالم، فاتیگ کالو ۲
 درهاگ کباوه دولی یغ، عزیز، مک تیته بکندا: فرکیله کدلی،
 سوده کیت امفونی، کران کیت هندق برکة دعا کدلی. مک
 کدلی قون منجو نجویغ دولی، لالو منابور کن بوغارمفی دان برس
 کوپیه سرت تشوغ تاور لالو دگوتیغ رمبوة فترا بکندا ایتقون
 دغن اشاره جوار، کران ددالم تا کوة ۲ کالو منجادی بیادف اکن
 فرنته سکل راج ۲. اقیل سوده سلسی، لالو مباح دعا سلامه دان
 تولق بالا، منجو نجویغ دولی بکندا، قولغ کتمفه دردقن. مک فترا
 بکندا فون دباوا ماسوق براغکه کدالم استان، لالو دمندیکن دغن
 ایر یغ ددالم کومبا مس دان کومبا فیرق سرت دعا سلامه دان ایر

تولق بالا. ستله سلسي اوڤچارا برچو کر دان برسیرم فترا بکندا
 ایت، مک داتله بیدن منجنجوغ دولي بکندا. مک دفرسه بهکن
 اکن حال ادندا ایت هندق برسیرم، مک دامیل ایر دري دالم
 کومبامس دان کومباڤیرق سرت ایر تولق بالا دان دعا سلامه.
 ستله سوده درفد برسیرم مک دسیکاتی سرت دسیرامی میق.
 مک دایدرا اورغله فیالا یغ برتاته رتسا موتو مانیکم برومبایکن
 متیارا سرت دغن بیراف راتوس هیداغن فرسنتاغن دهداغن مجلیس
 مک بنتارا فون بر دیریله دهداغن دولي یغ دفرتوان، مغانکن
 تیته کفد داتوء بندهارا سري مهر اج، دکر نیا ایاقن دغن سکل منتري
 هلبالغ: سیلاکنله برأیر. مک بندهارا دغن سکل منتري هلبالغ
 فون مغانکتکن تاغن سرت مسمبه، مغانکن: دولة توانکو شاه
 عالم، منجونجوغ کرنیسا فاتیک سکلین، لالو باسوه تاغن
 سرت ماکن سیریه.

اقیل سوده سلسي ماکن، مک مینومن قول دفرایدراکن اورغ
 درفد جنیس فغانن، ستله سلسي درفد مینومن، مک تیته بکندا مپوروه
 مبری درما کرنیا درفد جنیس امس دان فیرق، کاین باجو کفد
 سکل فقیر مسکین دان داکنغ ستاری. مک ستله سلسي درفد
 فکر جان یغ دلوار، مک دبری قول کرنیا یغ ددالم استان، مک
 کفد سکل استري هلبالغ سکلین. ستله سوده، مک دکر نیا قول
 سکل بیدان درفد امس ستهیل شورغ دان کاین باجو دان برس
 ستاله دان فادی ستالم، داتس برس ایت دتاروهکن کلاف سیجی،
 داتس کلاف ایت ترلتقله بنغ فوتیه ستوکل دان بدق لاغیر سچیفیر
 سرت میق بر باو ایت کیرا بچاون باقن، دان امس سچاون فیرق

کسموان ایت دکر نیساکن کغد بیدان یغ امقه اورغ ایت، مک
بیدن فون منجو نجوغ دولی بگندا سرت منریم کر نیا. سلقس ایت
بگندا فون براشکه کاستان.

ستله سوده منجو نجوغ کر نیا سکلینن، مک منادهله تاغن
کلاغیه ممنا دعا سقای دولی بگندا دغن فترا بگندا سکلین
سلامه سمقرن. ستله سلسی، مک مریکیشت منجو نجوغ دولی بگندا
ممنا موهن دیری فولغ کرومه ماسیغ ۲، اقیل سکلین ایت برانسور
کرومه ماسیغ ۲، مک تیته بگندا کغد اینغدا: فلیهاراله انق کیت
این بایک ۲. مک تیدقله داغه دپتاکن بگیمان کادان بگندا منجاک
انقندا بگندا ایت دغن همب سهیان.

*** (فری راج مشهوینکن انقندا بگندا) ***-

حتی تله براف تاهون لمان، مک سمقیله عمور انقندا بگندا
ایت عقل بالغ، مک داتغله فیکیران بگندا سوامی استری هندق
مبریکن استری کغد انقندا بگندا ایت، کران بگندا سوامی
استری فون سوده توا، تیدتمله داغه کتهوی کهندق دنیا
این؛ منکل سوده بروندیغ دانتارا کدوان داقتله فرستجوان
یغ تتف باگی هندق مبریکن استری کغد انقندا ایت، مک تیته
بگندا کغد داتوه فغھولو سقای ممگیل بندهارا، مک فرکیله
داتوه فغھولو کرومه داتوه بندهارا، ستله سقی مک فغھولو
فون ممقر سمبهن فغگیلن فادک بگندا، مک سبدا بندهارا کغد
فغھولو؛ سمبهن کباوه دولتی، داتغله کیت مغادف، دان
بندهارا مندیله ای، مک داتغله سکالی لاکھی یهمان دسوره

اوله فدوك بگنندا منوروتن، تتكل سمفي مريكنيت، سبدا داتوء؛
 ديري كمباليله دهولو، كيت داتغ، دان بندهارا فون ماكي كاين
 باجون دان دنتين، سكالې لاكي داتغله ليوروه فادك بگنندا
 ايت مك بهاروله داتوء بندهارا ملغكهكن كاكين برجالن
 كاستان مغادف بگنندا. دمكينله عادة بندهارا تيف ۲ دغكيل اوله
 راج سمفي تيك كالي فغكيل بهاروله ايان داتغ مغادف.

تتكل سمفي داتوء بندهارا مغادف فادك بگنندا، لالو مشكته
 تاغن ميمبه سرت دسورغكن كوداي فيرق تمغه سيربه كهداث
 سراي برتته دولي يغدقرتوان: هي ماما، بندهارا ادفون ساي
 مگكيل ماما، ايت، سهاي اين سوده توا دان ماما، فون توا، دان
 انق سهاي فون سوده بسر، سوده فاتوتن انقندا اين برومه تگك،
 مك اوله سبب ايتوله يغ سهاي منجمشوة ماما، كماري.

بندهارا فون برداتگكن سمبه: " ادفون تيته يغ مليا ايت
 سبنا ۲ پله، اگنتافي مقصود دولي توانكو هندق مبري استري
 فادك انقندا ايت، انق راج دلوار نگرېكه اتو انق اورغ ۲
 بسر ۲ يغ ددالم نگرې اينكه؟ " ايتوله يغ فاتيك هندق فوهنگن،
 كران فگر جان ايت سفاتوتن فاتيقله مگر جان دي. " مك تيته
 بگنندا: " بايقله انق اورغ ددالم نگرې اين جوگك، لالو بندهارا
 فون برموهن هندق مبري تاهو استرين. مك بندهارا فون
 برچريتاله دغن استرين اتس كهندق فادك بگنندا، مك لالو استري
 بندهارا فون ماسوقله مغادف راج فرمشوان، مك برمشوارتله
 استري بندهارا دغن راج فرمشوان.

مک تله سلسي درفد موافقة کدوان، لالو استري بندهارا فون
 منچريتاکنله کفد بندهارا اتس کفوتسن مريک ايت، دان جوا
 کهندق ۲ راج فرمفوان، ستله ددغر اوله بندهارا، مقصود راج
 فرمفوان ايت، مک دسببهکن اوله بندهارا کفد فادک بکندا. مک
 جواب يشمها مليسا ايت: "سبأیک ۲ فکر جان." ملينکن کفد
 فنداقة فاتيک، انق فادک ادندا راج بسر موداله. "دان لالو بکندا
 برتیه سراي ترسيوم دان بندهارا فون برموهن فولع کررومهن
 کران هندق مچساراکن فکر جان ايت دان کایسوقکن هارين
 مک بندهارا فون مپوره استرين برجالن مغادف استري راج
 بسر مودا سرت اورغ تو ۲۱ سکل فرتوانن.

ستله سمفي کاستان راج بسر مودا، لالو مغادف راج دالم
 نام استرين راج بسر مودا ايت. مک تیه: سيلاکنله نأیک انچي
 فوان، لالو نأيله مريک سرت دودق.

دان ميمبه دغن ترسيوم ۲. مک تيتهن واج دالم: مغاف انچي.
 فوان ترسيوم ۲ اين؟ "لالو سيريه درفد کوهاي فيرق فون دباوا
 اورغله کهدافن انچي، فوان دغن سيريه سکل فرتوانن بغ ۲۱
 دان راج دالم برتیه کفد انچي، فوان، مغاف داتغ فاکي ۲، هاري
 اين دغن ترکوفوه ۲. لالو انچي، فوان مشکة تاغن ميمبه: تباد
 اف ۲ توانکو." سرت ترسيوم سديکيه. تباد اف، مقصود فاتيک
 سمدر فاتيک هندق مفرسببهکن ممفي فاتيک اکن دولي توانکو.
 سمالم فاتيک مليهه بولن دان متھاري جاتوه کاتس ريبان دولي
 توانکو دوا لاکي استري."



دولي يھمھا مليا سر ابو باکر رعيۃ الدين المعظم شاہ ابن
المرحوم المعتصم بالله السلطان عبداللہ کيہ سي عيم جي
سلطان ٺھڻ۔ بکنڊا دفتر اڪن قد 29 مئي 1904
بکنڊا منايڪي

تخت ڪراچان ٺھڻ قد 23 جون 1932.



مک لالو برتیتہ راج دالم: "جکالو اد کراشن سفرت ممفی
 مندا یغ دمکین ایت، مغوچف شو کور بریبو ۲ شو کور کفد اللہ،
 سرت ترسپوم مندغر یغ دمکین ایت: مک انچی، فوان برداتغ
 سمبہلہ کفد بکندا: اد کفد سوات ہاری، فادک ککندا دولی
 یغدفرتوان، ممگیل فاتیگ یغ بردوا، برتیتہ برقری ۲ اکن
 فکر جان انمندا یغ کدوا. مک لالو سمبہ فاتیگ: سبایک ۲ فکر جان
 توانکو، یغ تیتہ دولی توانکو ایت فاتیگ داتغ برقری ۲ کفد
 دولی توانکو، مک تیتہ راج دالم: صبر دھولو ددالم مہاری
 دوا این، ہندق مرقسا کفد راج بسر مودا دھولو.

مک سمبہ انچی، فوان: بأیقلہ توانکو، براف ہاری لاکیکہ
 داۃ فاتیگ مغادف؟ "ددالم ماس یغ سماچم این داتغلہ مندا
 داۃ کیت خبر کن بایک جاہتن: "مک انچی، فوان فون برموهن
 فولغلہ مک سفنغکلن انچی، فوان ایت فولغ، مک راج بسر مودا
 براغکتلہ کدالم استان، منداقتکن راج دالم، لالو بکندا دودقلہ
 برسمایم دوا سوامی استری، لالو برتان بکندا: افکہ فکر جان
 انچی، یغ داتغ تادی ایت؟ لالو دجواب استری بکندا ادفون سموان
 ایت داتغ برقری ۲ کن مندغر تیتہ بکندا، بر مقصود کفد کیت دان
 بگیمان بچارا کیت: "مک جواب بکندا: جکالو اد یغ دمکین
 ایت افکہ لاکئی یغ دسالہکن، سفاتوۃ ۲ فکر جان.

ستلہ سمفی فد ہاری یغ کتیگ ہارین، داتغلہ استری بندھارا
 مغادف کدالم، موہنگن تیتہ یغ کسوداھن، مک لالو تیتہ بکندا
 سبایک ۲ فکر جان دان خصوصہ جادین: "مک کمبالیلہ استری
 بندھارا ایت کرومہن، قد کایسوقکن ہارین مک ماسوقلہ بندھارا

سوامي استري کباوه دولي یغ دفرتوان، مفرسمبهکن خبر یغ
 خصوص. لالو تیتہ بگنڈا سوامی استری:

قد ایسوق هاري فرکیله مبابوا سکل فرتوانن، خبر تیک امفہ
 قوله اورغ، سرت فوان کرجان یغ کاماسن یهین، ایتوله برنام
 سیریه تان. "دان سکل مریک یغ فرکی منیلمفی والی ککونیسن
 لالو ماسوق مغادف کقد راج بسر مودا. قد ماس ایت راج بسر
 مودا سدغ دودق برسمایم سوامی استری داستان. مک بگنڈا
 فون ملیه سکل مریک یغ داتغ ایت لالو ترسومله بگنڈا
 سوامی استری؛ مک بگنڈا فرسیلاکن سکل یغ داتغ دودق مک
 دودقله مریک سرت مپمبه. مک تیتہ بگنڈا: "اف خبر؟" مک
 دجواب انچی، فوان: "خبر بایک تو انگو." "اف فکر جان؟" مک
 سمبه انچی، فوان: "فاتیک این دتیتہ اوله فادک ککنڈا دولی
 یغدفرتوان، سرت فوان کرجان دفرسمبهکن کقد راج بسر مودا
 دوا سوامی استری سرت پمشیکن تیتہ دولی بگنڈا. اداله فکر جان
 فادک انقنڈا یغ کدوا. مینتالسه دجادیکن فکر جان یغ کیجفکن
 کدوا فادک انقنڈا ایت. "مک لالو تیتہ راج بسر مودا: "بایقله
 یغ دتیتہ سودارا کیت ایت، ملینکن سمبهکن سودارا کیت سوامی
 استری، کناکن سمبه کیت؛ ددالم دوا بلس بولن لمان، کیت
 منریما اکن بلنجا فادک انقنڈا ایت." تله سوده بگنڈا ایت، مک
 برموهنله کمبالی مغادف فادک یغ دفرتوان، لالو دفرسمبهکن تیتہ
 فادک اندا ایت، لالو کدالم استان دولی بگنڈا تله سمفیله سکل
 مریک کدالم استان، مک بگنڈا برسمایم سوامی استری، لالو بگنڈا
 فون ترقدغ کقد مریک یغ کمبالی ایت.

بگنڊا تر سپوم سرت بر تيته: ,, اف حبر؟ ,, مك سمبه انچيء
 فوان ,, دولة توانكو شاه عالم، خبر بايڪٽ توانكو، سرت ميمفيڪن
 تيته در فڊ فادڪ ادندا راج بسر مودا، موهٽڪن امفون کباوه دولسي
 مهامليا، ملينڪن تيته ايت دجنجوج، ملينڪن دفوهنڪن بر تڱگوه
 ددالم دوا بلس بولن اڪن ميمبوت ڪر نيا دولي يڱدفر توان.
 بگنڊا فون بر تيته: ,, بايقله فڪر جان ڪيت ايت. ,, مك سڪل
 مريڪيٽ بر موهنله فولغ ڪرومه ماسيغ ۲. مک مشهور له
 ورت ايت ڪفد سڪل دائره نڪري، اڪن فڪر جان دولي بگنڊا.

شهدان فڊ ڪايسوقئن هسارين بگنڊا فون ڪلوار سمايم
 ڪباليروغ، دهادف اوله سڪل وازير، منٽري سڪلين هلبالغ، فڊ
 ماس ايت. مک تيته بگنڊا ڪفد بندهارا سري مهراج سرت
 سڪلين فڪاوي: ,, بارغ تاهو مامق بندهارا اڪن فڪر جان انق ڪيت
 ايت دالم دوا بلس بولن هندقله سيف اڪن فڪر جان مڱهنٽر سير به
 سرت بلنجا. هندقله مندا مڱبري تاهو ڪفد منٽري هلبالغ فڪاوي
 سڪلين سڪل دائره نڪري، تلوق رنو، تو ڪوڱ فولو سوره مڱبري
 تاهو اڪن فڪر جان ڪيت.

تله سوده بگنڊا بر تيته، مک داتوه بندهارا فون منجنجوج
 دولي لالو ڪمبالي فولغ ڪرومهن دان بگنڊا فون ماسوق ڪدالم
 استان مندا فٽڪن فادڪ ادندا. مک تيته بگنڊا: ,, سوره فڱگيل
 فڱهولو بندهاري يڱ ددالم استان: مک بندهاري فون داتغله
 مڱادف دوا سوامي استري: تيته ڪفد فڱهولو استان: ,, سوره بوك
 سڪل فٽي بنيان در فڊ سڪل فڪر ڪاڪس الة ڪر جان در فڊ بايڪ

دان جاهه دان بارغ اد دان یغ تیاد. مک بندهاری فون مېمبه
منجو نجوغ دولي، لالو مېوک فتی بنیان، تمغه سکل فر کاکس درفد
امس دان فیرق دان تابیر، لاشیه ۲ تیرای کلمبو درفد همشاران
فرمادانی درفد سکتعین البانہ خطیقه بلدو دواغکک یغ کامسن
دان کاین باجو. سستله سوده دلپهه اوله فوهولو بنداری. مک
دفرسمبھکنن بارغ ۲ یغاد دان تیادان.

مک تیتہ بکندا کغد فوهولو بندھاری: بارغ یغ تیاد ایت
منتا کغد شاه بندر، سوره مدیاکن درفد فر کاکس کراجان دشن سکل
بلنجا درفد امس دان فیرق، درفد کاین دان باجو، دان بارغ
یغ تیاد دشن سگراں سوره اداکن سرت باوا ماسوق سکالی ددالم
استان. "تله سوده دفرسمبھکن اوله شهنندر کباوه دولي یغمها
ملیا، مک دسوره فکگیل اوله بکندا راج امشوان. مک تیتہ بکندا:"
سوره مدیاکن سکل الہ کراجان. "مک سمبه راج امشوان:" بأیقله
توانکو شاه عالم، مان تیتہ فر نه فاتیگ جونجوغ. "مک بکندا
فون براغکنله کلوار کبلیروغ، لالو برتیتہ بکندا کغد فوهولو
بالی:" سورهله فکگیل فوهولو بندھاری یغ دلوار. "مک فوهولو
بالیشون میوره ممکگیل اوله اورغن، مپمیکن تیتہ دولي یغمها ملیا
کغد فوهولو بندھاری. مک فوهولو بندھاری لواری فون داتغله
دشن سگراں مشهادف دولي بکندا.

مک تیتہ بکندا:" هی فوهولو بندھاری لواری اف یغاد دان
اف یغتیاد ددالم خزانہ کیت ایت؟" مک سمبه فوهولو بندھاری:
دولة توانکو شاه عالم، اداله درفد کاین دان باجو، درفد برس

دان فادي، درفد او به فلورو درفد مریم سناغ، درفد سنجات، تومبق
لمیغ، فدغ، فریسی، درفد کندي فانه، تیاد کورغ، هان بر تمبه
جوک تو انکو دغن بر کسه دوله یغ مها ملیا، تله ددغر دولی
بگندا سمبه فغھولو بندهاری ایت، مک بگندا ماسوق کاستان
برسوک ۲۰۰۰ سوامی استری.

—*** (فریافن اکن مهنتر سیریه) ***—

سهدان مک تر سبوتله فرکتان، بندهارا کسمبالی فولغ
کرومهن. کفد کایسوقکن هارین، مک مپورهله ای ممگیل تمغکوغ
اندرا و غسا دان لغسمان دان سگل منتری هبالغ. مک داتمله
سکلین مریکیت مغادف داتوه بندهارا.

مک سبدا داتوه بندهارا کفد داتوه تمغکوغ دان تون نار او غسا
دان راج اندرا بوشسو دان فادک راج دان لغسمان دغن سگل
فکاوی: بگیمان فکر جان کیت سموا این اکن دولی یغ
دفر توان هندق مهنتر سیریه دغن بلنجا ترا بگندا ایت؟ مک لالو
سمبه تمغکوغ کیت سموا کر جکن. مک سبدا داتوه بندهارا: بایمله
جکالو دمکین ایت. بهاکن اورغ کای سگل فر کاکس الة کرا جان.
سبدا داتوه بندهارا کفد اورغ کای ستیا بقتی: فر کیله فمگیل
سگل اورغ تلوق رتو، تو کوغ فولو ججهان نگری، فد سگل
فغھولو جنغ دان باتین دغن سگل رعیه، کچیل بسر، هینادینا.
سگل فر ماینن، ماسیغ ۲ دغن قدرن: مک ستیا بقتی فون
برموهنله لالو بلایر دغن سفوله بوا. کاکف، بوغا رمقی مراتی
سگنق تو کوغ فولو ججهان نگری یغ تعلق کفد دولی بگندا

دان تتکل سوده دسمتیکن مبدا داتوء بندهارا کفد مریک،
 مک سکل مریکثیت فون برلغکمله ممباوا فرسمبهن ماسیغ ۲ دغن
 قدرن دان سکل فرمایین یغ عجایب ۲ دان انده.

قد کتیک دغدغ دان تتکل سمقی مریکثیت سموان کدالم
 نگری، مک داتوء بندهارا فون ممبهاکیکن فکر جان الهه مغهنتر
 سیریه دغن بلنجا فترا بگندا ماسیغ ۲ دغن فاتوتن اد یغ بر بواة
 اوسوغن گادیغ دلاریق دبو به جة بر ایر امس سرت دتوق
 کراوغ دغن سکل بوغان. مک دتولیس انیک جنیس اون، نماں
 اوسوغ ۲ عن ایت ناک برارق تمغه فترا بگندا نایک داتسن
 تتکل قد ماس دارق ۲ عن ایت قد کتیک مغهنتر سیریه دان
 سمقی کفد کهوین. مک یا ایت فرسمبهن داتوء بندهارا سري
 راج دان دفر بواة فول داتوء تمشکوغ ساتو ارق ۲ عن کسران
 راج ۲ نماں، یا ایت براف یغ دلاریق قد سکل بواة ۲ عن،
 دفر بواة سکل جورن یغ دروفاکن دغن سکل بواة ۲ عن
 دغن بوغان ۲ عن برجنس ۲ " سکل روف باکی بورغ دان باکی
 کو فو ۲ دان بلالغ کومبغ دان سمرت مرق مرفاتی باین نوری
 دان تیوغ سر ندیه، فرلیغ، تو کو کور، ماسیغ ۲ دغن جورن،
 دیوبه قد سکنف جورن ایت داون.

مک دکارغله قد سباتغ کایو، دان اقبیل سوده تر کارغ دنماکن
 مریهن امس. دان دفر بواة فول داتوء تمشکوغ فول ساتو روف
 اورغ، کفلاں بسر سمرت باکل بوسوة، متان ساتو ۲ سمرت چوقق
 هیدوغن بسر سمرت بتیس دغن میسین، تلپا باکی تلپا گاجه، دان



دولي يغمهامليا توانكو عبدالرحمن ابن المرحوم توانكو
محمد. كيه. سي عيم. جي. يقدفرتوان بسر نكري سميلان.
بگندا دفتر اكن قد 24 اوگوسه 1895 - بگندامنأ يقكي
تحت كراجان نكري سميلان، 3 اوگوسه 1933.



تيك فملوق بسر تو بهن دان لغن بتيسن فاتوتله دي دان رمبو تن
 دغن ميسين دغن جفكوتن دان رومنن درفد ايجوك، دان كيگين
 ساتو ۲ باكي كافق دان تافق تاغنن دغن تافق كاكين سفرت كلاف
 دان بادغ، ساتو ۲ جارين سباكي لغن بسرن، دان اد يغ بسر دان
 يغ كچيل. مك دبواتكن ساتوكونهن، كونوغ برايدر نمان، ايتوله
 تمغه سيريه كفلا سكل سيريه دان ايباله يغ مولو ۲ برجالن دهولو.

مك دجونجوغكن داتس كفلا كومباكران اد ساتو فريسي
 دسندغن، دوا دفا ليرن فريسي ايت، دان سييله فدغ دكمگمن فد
 تاغن كانن. مك دكيندو غكنيله فد تاغنن ايت دان ايباله فخنجور
 يغ فرتام برجالن دهولو.

ستله دفربوابة يغ ترسبوابة ايت، مك دباوا ماسوق كدالم
 دفرسمبهكن كباوه دولي بگندا، شفاي مپو كاكن هاتي سكل انق ۲
 راج. للاكي، فرمقوان دغن سكل ايسي نكري، دان فد كتيك ايت
 بگندا فون ترسبومله لالو برتته كقد ممندا كدوان، سوره برلشكف
 دغن سكران حال فكر جان كيت، تيك بولن لاكي اكن مهنتر
 سيريه بلنجا، "مك سمبه بندهارا"، دولة توانكو شاه عالم. ملينكن
 فاتيك جونجوغله بارغ تيته شاه عالم. "دان بندهارا تمغكوغ فون
 برمونهله كمبالي، ماسيغ ۲ كرومهن، برلشكف بارغ يغ دتتهكن
 دولي بگندا ايت.

شهدان مك دفربوابة اوله تون نارا و غشا سواة تمغه فرمدين،
 فنجيا فرسادا نمان، سكل تياغن دغن ايرامس دسلشكن دغن فيرق،
 دتوليس دغن سكل بوغادان بواه يغ اينده ۲ دچتكن دغن سكل

ورن دسلهکن دغن ایر امس، لگکف دغن فرهیاسنن، سدف مانیس
دقندغ قد کتیک ایت.

مک دفر بواة قول سوات فترانا دغن فنتس کنایا، الة کراجان
بلاک دکارغن، عجایب جوک دقندغ؛ دان دبواتن قول ساتو ناک
کتتالا نمان، منغکوغ سیریه یغ بسر دغن توجه چولنن، کونوغ
افی نام سیریهن، سباکی لاکی دفر بواة راج اندرا بوغسو دوا
بواه اوسوغن فرستاقن هیداعن ناسی دان لاقوق سرت الة سوات
قوهن کایو بودی اندرا نمان مک کایو ایت داهنن اد چابغ دان
رتیغن دان داونن دان بوغا بواهن سکلین ایت دچه دغن ایر
امس، دفر بواتن روف بناتغ سکل جنیس اوغکس، بر تیغکیق
دأتس چابغ ۲ سرت رتیغن ۲ن درفد مرک دان سوات داهنن درفد
نوری دان سوات رتیغن درفد باین، ماسیغ ۲ بر تیغکیق قدتمقتن
دان سکل اوغکس ایت مپری سکل بوغا ۲ن دان بواه ۲ن. مک
کایو ایت دایکه دغن بنغ امس. تتکل داید رکن کهدافن مجلس،
مک بر کرقله ای سوله ۲ سفرت داون کایو دتیوف اغین یغ کرس،
مغکر نیچیغ بوپی سکل داونن. اداله روف دلیهه دغن مات، سکل
اوغکس ایت بر فاکوة ۲ لاکون دأتس قوهن بودی ایت دقندغ
منجادی حیران انق راج ۲ یغ ددالم استان بکندا ایت.

شهدان بواتن قول ساتو الة امس سفرت قوهن بودی اندرا
یغ کچیل. مک دکارغ بواه ۲ن ایت درفد زمرود دان یعقود
دان درفد راتنا موتیارا دغن سکل فرمات یغ اینده ۲ مک دکارغله
موتیارا یغ کچیل اکن جادی بوغا ۲ن. مک دفر بواة اوغکس یغ
کچیل باکی کوفو ۲ دان کومبغ دان بلالغ یغ قد سکل بوغا ۲ن

ايت، مپري سکل جنيس بوغا دان بواه ۲ ثن انیک ورن دان دسان
 سقرت سير به دغن فينغن دان کافورن دان کميرن دان تمباکون.
 ستله سوده مک دفر سمبهکن کباوه دولي بکندا. سباکي لاکي
 دفر بواة اوله فادک راج: شيکور دراکم بوغا، منغکوغ اوسوغن
 سير به يغ بر نام ويلمانا اندرا دغن سکل الة فر هياسن ستله سوده،
 دفر سمبهکن کباوه دولي بکندا. سباکي فول دفر بواة اوله لقسمان
 سوات اوسوغن تمقه کاجه ميناد آتسن، يغ منغکوغ سير به دان
 فينغ جمبغن، نام سير به ايت ميکا مباحون کفد وقت سوبه. سباکي
 لاکي دفر بواة اوله داتوه بيچاي فکر ما مدو کارا نام سير به ايت
 دوا فاسغ، دريکان سکل جنيس بوغا داتس اوسوغ يغ دچه
 دفر سمبهکن کباوه دولي بکندا.

شهدان دفر بواة فول داتوه فادک توانکو دان داتوه فاسي
 دراج ممبواة دوا سير به بسر، ساتو سير به ويلمانا اندرا دان ساتو
 سير به کرودا ملايغ.

مک دفر بواة فول مهراج اندرا: کوکوق سوارا نمان اد
 افون تون بيچاي فکر ما ممبواة سير به نوري برجنتر دان اورغ
 کاي ستيا بقتي ممبواة سير به عرب برايذر دان مات ۲ ممبواة سير به
 لنچغ براليه دان مولان کدلي فر سمبهکن ساتو سير به مسجد دغن
 محرب مبرن دغن مناران. تتکل دارق سير به ايت، دودقکن سکل
 للاکي يغ مودا ديالي، مموکل ريان سقرت ذیکبر دان ير شعير
 دان يغ دفر بواة اوله فقهولو بنداري سير به مهليکي، دودقکن
 سکل بيدوان مودا ۲، يغ سوارا يغ لمق ۲ بواة ديلاپي سرت
 مناري داتس اوسوغن ايت، دان دفر بواة اوله مهراج اندرا

سیریه کربو دغن سکل التن، دان دفر بواة اوله توان سري فکر ما
 سیریه لمبو نمان دغن سکل فرهباسن، دان دفر بواة اوله مهراج
 هندي، یایت کفیتن کلیغ، دبواتن سوات تیر برار ق دتاریق
 دغن لمبو مک دبوبه ددالمن کلاف، فینغ، نبو فیسغ، دلیما، سنتول
 کچاقي، دورین، باچغ، رمبی رمبوتن سکلین ایت دفر بواتن دغن
 فرطس بر باکني ۲ جنیس ورنان: دان درقد کفیتن چینا قول
 دفر بواتن و غکغ دان فیلو سنتا دغن سکل فاتوغ یغ کچیل ۲
 ددالمن، مک دلتفکن داتس تیک ایکور ناک. مک دفر بواة
 کفیتن کفل میستری بیلم نمان یایت کفیتن اشگریس، دفر بواتن
 کفل برایدن نمان مک دلتفکن داتس اوسوغ ۲ عن لغکف دغن التن.

ستله سوده لغکف الة فشهنتر سیریه بلنجاقترا بکندا ایت
 یغ دفر بواة سکل منتري هلبالغ دان سکل همب راج بیدواندا،
 ماسیغ ۲ مریک ایت دغن سیریه، اد سیریه فوان بر بندرغ اد
 سیریه کارا، تیماداله ترکیرا ۲ لاکي سیریه ایت باقن سفرت
 بوسوة تیمبوتن، یغ دفر بواة اوله سوداگر ۲: فوان یغ بر بندرغ،
 اد یغ بندرغ دوا، اد یغ بر بندرغ تیک، اد یغ بندرغ امقه دان
 اد یغ ساتو ۲ مک دفر بواة اوله انچی ۲ دان وان ۲، براف
 راتوس یقبوله دفر بواتن.

ستله سوده سکل فرنته سیریه، کمندین دفر بواة اوله بکندا
 سندیری یغامه بسر. یغانده سرت ترچنتیق دری سکل یغ دفر بواة
 اوله مریکیت دغن لغکف سکلین ایسی ۲ ددالمن. اداله نام
 سیریه ایت فنجی منجونیجوغ تامن نمان.

ستله سوده مستعيد سگل فکر جان سيريه ايت، مرت اورغ ۲
 فرار قکن، سیاغ سگل توفیغ، وایغ جوکیه، تندق مندورا
 سیم، ریبب، کچافی، دندی، موری، برلشکف مردم کوفق،
 تراچف؛ یغمان سکلین ایت دفر بواة سمیلن بولن لعان، ستله
 سوده سیاغ سگل ۲، دفر سمبهن کباود دولی بکندا اوله داتوء
 بندهارا دان هلبالغن، سوده چوکوف مک دلیهه اوله بکندا
 دغن سچوکوفن، تر لالو سوکچیتان، مک تیته بکندا کغد
 بندهارا، تمغکوغ، دغن سگل منتري هلبالغ سرت رعیه سکلین
 باواله ماسوق سگل جنیس فرماینن ایت، مک دباوا ماسوق
 هداغن مجلس، لالو تیتهن بکندا کغد بنتارا یغکدوا، تر کناله
 بارغ استعادة فر بکالا، عاده سگل راج ۲ یغ دهولو، مک بنتارا
 لالو بشکیه، داتور کنله سگل فرماینن ایت، دالم تیگ بولن لعان
 برجاکت ۲ سیاغ مال سگل منتري ۲ هلبالغ، رعیه هینا دینا، کچیل
 دان بسر، برسوک ۲ دغن سگل فرماینن جینا، اندیا، دغن سگل داکنغ
 منتري فون برماینله ماسیغ ۲ دغن کادانن یغ داتور کن اوله
 بنتارا، مک ترامه کمبیران دکتاکن لاکي، مربک برسوک ۲ فد
 ماس ایت، ملینکن مغمیل قیاس جوکک باگي سگل یغ برعقل
 دان بر بودي، کران تیاد داغه دسورتکن بگیمان کسوکان
 فد مجلس ایت، بکیتوله جوا یغ داغه دکتهوي،

—*** (فرکارا مشهتر سيريه) ***—

مک کنفله سوده فد هارین، دارقکن اورغله بر کللیغ نگري
 دغن سگل منتري، هلبالغ سرت دغن سگل رعیه، کچیل بسر توا دان



دولي يغمهامليا راج يوسف عز الدين شاه ابن المرحوم
سلطان عبدالجليل. كيه. سي عيم. جي. او. بي. اي
تله دطبيلكن منجادي سلطان فيرق يشكتيگك قوله دوا
قد 17 افريل 1949 دكاؤلا كغسر.



مودا، سکلینن ایت ملاکوکن کسوکانن مک دفندغ فد کتیک
 ایت باکئی تراغکنه بومی دنگری ایت درفد ککق کمفیتان
 بهان سکل مانسی.

ادفون یغ برجالن دهولو ایاله بنتارا کیری دان بنتارا کانن
 منجادی کفلا، دکمکن کسبغ شورغ سباتغ، کمدين دایکوة سکل
 جنیس کسبغ دان سناغ، اینتیشکر دشن سکل فمورس، کندي دان
 فانه: کمدين توغکول، بندیران: دبلاکفن سیریه داتوء بندهارا
 دان سیریه داتوء تمغکوغ دان سیریه تون ناراوغسا دان سیریه
 زاج اندرا بوغسو، کمدين بهاروله سیریه منتري دان هلبالغ:
 ماسیغ ۲ دغن اتورانن دان دبلاکفن ایت سکل فرماینن، ماسیغ ۲
 دغن اوسوغنن، دان دبلاکفن لاکئی سکل کراجان، فرتام: دیان برانم
 بلس، دغن سکل اله ۲ یغ لاین ایت تراتورله دغن ترسوسون
 یغتیق داغة دسورتکن.

مک سکلین یغترسبوة ایت داتس اوسوغن سکلین، تتکل سوده
 دارق دسکللیغ نگری، مک سمفيله دلوار فاگر راج بسر مودا.
 مک کلوارله منتري، فکاوي، مقالو ۲ کن دولي یغمها ملیا سرت
 فترا بکندا دسمبوة تاغنن اوله راج بسر مودا. انقندا بکندا ایت
 دباوا نایک کاتس بالیروغ، ددودقکن داتس فترانا کراجان،
 دهادف اوله فادک ایهندا کدوا! افلاکئی سکل منتري هلبالغ سکلین.

اداله فد کتیک ایت شوله ۲ فترا بکنداله ممکغ کراجان، دان
 لالو بردیریله بندهارا سریمهاراج منجو نجوغ دولي، مفر سمبهن
 بلنجا مقوله کتی امس دغن فرسألینن سرت دوالاغن، دان انم بلس
 اورغ سهاج: دوا لافن للاکئی دوا لافن فرمشوان، کمدين قول

سریبو ریل بلنجا داوڤه، سرت سوات ڦولو دججهان نگرې ایت.
 لالو دسمبوة اوله راج بسر مودا، دبریکن کڤد بنتارا. مک ڦترا
 بکندا ڦون منجونجوغ دولي کڤد ایهندا کدوا، لالو ماسوق
 مغیر یکن بلنجا یغ دسمبهن ڤد ایهندا بندا ایت، سکل اینغ ڦغامود.

ستله سمڤی سکل ښ کدالم، مک دسمبوة اوله بکندا سرت راج
 امڦوان، سبله تاغنن میمقین ڦترا بکندا، لالو ددودقکن دأتس
 ڦترا نا کراجان، مک دهادڤ اوله بندا بکندا دغن سکل ایسی
 استان. انتارا بپراف سعة لمان، مک ڦترا بکندا ڦون تورنله دري
 اتس ڦترا نا، منجونجوغ دولي بندا بکندا، ستله ایت بڤکیتله
 دودق دأتس ڦترا نا. مک داغکة اورغله ڦرستاقن یغ دهیاسی
 دغن بیدای ایندرا. مک سنتقله انقدا سفرت عاده راج ۲ یغ دهولو
 کاللا، کمدين مک داغکتکن ناسی ڦرستاقن ڤد دولي یغ دڤرتوان
 دغن سکل انقندا راج ۲ دان سکل منتري هلبالغ، ماکن مینومله ڤد
 هاری ایت برسوک ۲ دغن ساغة کمیران سکل بوپی ۲۰۲ ککڤ
 کمڤیتا بوپین، راس باکي تراغکت استان بکندا ایت.

ستله سوده ماکن دان مینوم، مک دباچ دعا سلامة اوله مولانا
 کدلی، بکندا ڦون دغن سکل منتري هلبالغ برموهنله ڦولغ مک
 دانتارا مریک یغ ڦولغ ایت اد یغ تیغکل، ایاله تمغکوغ دان راج
 اندرا بوغسو دان سرت انق راج ۲ مک سکل جنیس ۲ ڦرماینن
 سفرت وایغ، ربب، کچاڤی، دندی، مورنی دان بر باکي ۲ لاکي
 مک ددالم استان ڦون ککڤ کمڤیتاله. سکل انق راج ۲ یغ
 ڦرمڦوان توا دان مودا برسولغ ۲ برعکڤ ۲۰۲ بڤکیه مناری سکل
 انق راج ۲ یغ ڦرمڦوان ایت توجه هاری توجهه مالم لمان.

ستله سوده دمکین ایت مک دهنتر کن اوله ایهندا دان بوندا
 کمبالی کفد دولی بکندا کدالم استان منداقتکن فادک ایهندا دان
 بوندا. مک راج بسر مودا سوامی استری فون ماسوقله مغادف
 دولی یغدفر توان سرت مغیر یغکن فترا بکندا ایت، لالو منجنجوغ
 دولی کفد یغدفر توان سوامی استری. مک برتیتله دولی
 بکندا کفد راج بسر مودا: .. بیلا که مسان دمودهکن فکر جان انق
 کیت کدوا این؟ "مک سمبه راج بسر مودا سوامی استری: "فاتیک
 برتغکوه سبولن لمان: "مک تیتسه بکندا: "مان یغ بایک کفد
 سودارا کیت، بایقله کفد کیت". دغن یغدمکین ایت، ترهنتیله
 سبولن لمان دان راج بسر مودا فون برموهنله کمبالی کرومهن.

—*** (اوفچارا فرکهوینن) ***—

شهدان تنکل سمقیله فد ماس یغ دجنجیکن اوله بکندا ایت
 مک ماسوقله منتری هابالغ سکل مباوا سکلین فرماینن کدالم،
 سکل ۲۲ ایت اداله یغ انده ۲ سهاج، برجاک ۲، تماش، دفاشکن
 مریم کبسر ملتق فکر جان اکن موهوینکن فترا بکندا، دغن کادان
 برجاک ۲ فترا بکندا، ایت سلما تیک بولن فول، داداکن
 بر باکی ۲ فرماینن سقرت وایغ، جوکیه، سرت جوک فرماینن
 یغ قلیق ۲ یغ تیاد قرنه دلیهه اوله فترا بکندا، ریوه رنده
 ددالم دان دلوار داستان.

مک تیغ ۲ فتغ دفوکل نوبه ابراهیم خلیل نمان، سرت
 دفاش مریم سباق انم بلس فوجوق فد وقت ایت سهگک فد وقت
 عشا، دان فد وقت صبح فول، بایت تندا علامه کبسران سکل راج ۲

یغ بسر، بکیتوله عادة راج ۲ ملایو فربکالا. باکي منعجانکن
 عادة استعادة معهوینکن فترا بکندا. ددالم ماس سلما تیک بولن
 بکندا برسوک ۲ رغن سکل ایسی نگری کچیل بسر توا مودا هینا
 دینا. باکي کدوا ۲ فیهق مفرجساکن فرکهوینن فترا بکندا ایت،
 تله سمفی فدهاری یغ اخیر ایت، داتوء بندهارا فون ماسوق
 مهادف مبادا فرسمبهن اوسوغن فرارفکن، یایت تمقه فرارفکن
 فترا بکندا، دغن فرهیا سن کراجان سرت دغن جنیس فرمایین،
 لالو دفرسمبه کهدافن دولی بکندا.

قد مالم فرتام داینایکن فترا بکندا ایت، دارق اوله داتوء
 تمککوغ فادک توان، اینسای یغ انده ۲ سرت ببراف جنیس
 فرهیا سن، دارق دغن اوسوغن، مک دفرسمبهکن کفد ودلی
 بکندا. اکن داینایکن فترا بکندا ایت.

قد ماس براینای ایت دتاروق سکل فرهیا سن الة کراجان،
 داسیغ ۲ دودق دغن جواتنن، ادیغ بر فکغ دیان برقفسی، انم
 بلس اورغ ۲ باپشن فرمشوان یغ مودا ۲، یغ دودق برتمبالن
 دهدافن مجلس ایت. انم بلس فرمشوان مودا ۲ لاین دري ایت
 قول مپلمفی والی ککونیغن برتمبالن دبلاکغ ایت، بر سرت جوا
 انم بلس اورغ لاکي دان انم بلس اورغ فرمشوان یغ مودا ۲
 مبادا کاین دوکغ بکندا ایت.

تله سوده لکف تراتور سکل الة فرهیا سن براینای ایت
 مک فترا بکیدا فون برسمایم داتس فترانا فلامینن، کمدين
 دفرسیلاکن بکندا ماسوق کدالم سرت داتوء بندهارا، داتوء
 تمککوغ، تون نارا وفساراج اندرا بوغسو، دان مولان کدلی

مهادف یکندا. سکتیک دودق، مک تیتہ یکندا: " مندا فرکیله
 مینایکن انق کیت. مک داتله فرتوانن فرسبھکن تتافن
 ککو نیشن کفد بندھارا مک دسمقیر کن دباہو، لالو منجو نجوغ
 دولی کفد یغدفر توان، سولہ ۲ سفرت مرق مگیگل لاکون، لالو
 کهدافن مجلس مهادف فترا یکندا.

مک دفرا بدر کن فراسٹن کمپن دالم چیفیر امس. دان ساتو
 چیفیر بوغا رمٹی امس دان فیرق، تفوغ تاور برس باسوه، برس
 کوپیہ، ساتو چبول امس برایسی میق برباو، دان ساتو چبول
 امس برایسی ببوریج، دان ساتو لاکھی درفد داون اتی ۲، بوغا ۲
 سفولیه، ستاور، ریہو ۰۲، کنداروس، فود یغ امس، دان فود یغ فیرق،
 سکلینن ایت دایکے دشن کاوہ امس، دبوبہ دالم چیفیر امس
 مک دتاروہ دهدافن فترا یکندا، دان دلتفکن فوان فرستافن سگل
 راج ۲ ستله سوده مک دلتفکن ساتو بنتل کیچیل برتکے بنغ امس،
 بنتل ایت دلتفکن هدافن فترا یکندا، کمدين دلتفکن گابن کونیغ
 داتس بنتل ایت، مک دترا برسمايم داتس فلامین تخت کراجان.

مک داتوہ بندھارا فون مغمیل بوغا رمٹی امس دان بوغا
 رمٹی فیرق، دتابور کن داتس ریان فترا یکندا ایت، کمدين
 دتابور فول برس کوپیہ، برس باسوه دان برتیه، کمدين دامیل
 داون فود یغ یغ برایکے کاوہ امس، دبوبہ دالم باتیل تفوغ تاور
 دفر چیفیکن دبلاکغ تاغن. ستله سوده، مک دتلنتفکن تاغن کدوا
 لالو داتوہ بندھارا مپمبه کفد دولی یکندا سرت ممبوه اینای کفد
 کردوا تافق تاغن، لالو داتوہ بندھارا مپمبه کفد دولی یکندا،
 مک فترا یکندا فون مپمبه دولی یغدفر توان دان داتوہ بندھارا،



دولي يشمها مليا تشكو بدلي شاه ابن المرحوم سلطان
عبدالحميد. حاليم شاه كيه. بي. اي. سي عيم. جي.
سلطان قدح - بگندا دقتراكن قد 17 مرج 1894
بگندا منايهگي تحت كراجان قدح 13 مرج 1943



لالو داتوء بندهارا فون باغونله دان باليق دودق تمفتن سمولا.
 سلقس ايت برايکو تله دشن کليرانن يابت داتوء تمشکوغ ميمبسه.
 دان راج اندرا بوغسو، تون نارا و غسا مغيکوۋه سباکي مان يغ دبواۋه
 اوله داتوء بندهارا تادي، مک مولان کدلي فون مباحکن دعا
 سلامة، سلقس دري ايت سموان برموهن کلوار، نايک کباليروغ
 مغادف بگندا، دان هيداغن فون داشکته اورغ کهداغن مجلس.
 مک سنتله سکلينن سنتافن يغ ترهيدغ ايت. ستله سوده سنتف
 فيالا مينوم فون دايدر اورغله. تله سلسي سکل ۲ ايت برسوک
 ريالہ برشکف ۲ دان برسولغ ۲. دمکينله کدوا فيهق منجالنکن
 فکرجانن. بگيمان عادة راج ۲ يغ دهولو ۲، دمکينله يغ دفربواۋه
 اوله بگندا کدوا.

شهدان قدمالم براياني يشکدوا فوله، ماسوقله داتوء
 بندهارا، داتوء تمشکوغ دان منتري هلبالغ سکلين اکن منوکرکن
 فکرجان مهيماي. مک دکلورکنله اورغ ۲ سکل فرهيامن دشن
 التن سکالي، دان وقت عصر مک دارقله دشن سکل چارا، سمرت
 جاوا دشن چارا جاوا. دان بوکيس چارا بوکيس، انديا چارا
 انديا. بگيتوله مغيکوۋه عادة ماسيغ ۲ دشن چارا فرماينن.

مک دارقله اوله منتري هلبالغ دشن الة کراجان بگيمان
 عادة راج ۲، دمکينله فرارقکن ايت، لالو سمفياہ دلوار فاگرراج
 بسر مودا، دان کلوارله سکل منتري، فکاوي ۲ دشن تحقيق
 سورق سرت رغن فنيچق تارين، ستله سمفي، مک دباوا ماسوقله
 ايناي کدالم استان، لالو دلتفکن اررغ ۲ دتغه ۲ مجلس. مک
 دايناي کن اورغله، بگيمان عادة راج ۲ دهولو کالا، دمکينله

دفر بواتکن بکیمان دچریتاکن دأتس تادی. مک سکل منتري یغ
 توای ۲ دان راج ۲ یغ توای ۲ برموهنله کلوار کبالیروغ، داغکه
 اورغله فرستافن. ستله سوده لالو موهن کمالی، مک تتغکل
 انق راج ۲ یغ مودای ۲، برمایین ۲ دغن کسوکان ماسیغ ۲. سمثی
 کسیاغ هاری لالو موهن فولغ ماسیغ ۲ کرومهن مندی بربدق
 برلاغیر. برهیاسن ماسیغ ۲. مک ماسوقله منتري هلبالغ مهادف
 دغن ماکي فکاین کراجان ماسیغ ۲. مک تیته بکندا: " کلوار کنله
 سکل ارق ۲ دن داتور کن سکل فکاوی الة فرار قکن.

اقبیل سوده مستعید اکن فرنته ایت ماسیغ ۲ دغن جواتن.
 دان ماسیغ ۲ دغن فرمایتن، دان داتور کن منتري سام منتري
 دان هلبالغ سام هلبالغ، بیدوان سام بیدوان، باتین جنغ سام باتین
 جنغ، ماسیغ ۲ دغن فاتوتن، لالو دارقکنله کللیغ نگري سرت دغن
 بوپین ۲ دفاغ بدیل دغن کوغ، کندغ، سرونی، نافیري دانلایین ۲
 ککق کمفیتا تمفیق سوراق، دري رعیه، برچهیا ۲ له فکاین یغ
 ملیا ۲ دسینار کن متهاری، کادان نگري ایت. اد فون فرار قکن
 ایت دارق دو وقت ظهر سهغک وقت عصر، اقبیل سمثی کدالم کوت
 راج لالو دباوا نایک کبالیروغ، مک دلتقکن اینای ایت دهدافن
 مجلس بکندا، ایفون سکچیتا ملیهتکن فرمایین دان فرار قکن ایت
 لالو تیته بکندا کقد بنتارا: " اتور کنله سکل انق راج ۲ دان منتري
 هلبالغ سکلین ماسیغ ۲ دغن کدودقکنن. " مک بنتارا فون میحیه لالو
 بشکیه، مهادتور کن سکل انق راج ۲ دان منتري هلبالغ ماسیغ ۲ دغن
 کدودقکنن. تیته بکندا کقد بندهارا سري مهراج: " سیلاکن سکل
 ا ق راج ۲ ایت مناریکن اینی. " مک دسورد اوله بندهارا ایت

مناري دغن براتور ۲. مك دتاريكن اوله انق راج ۲ دان سكل
 هلبالغ دان سكل فرتواتن دهدافن مجلس بگندا ايت دغن چنتيقن
 برگنتي ۲. مك بگندا ساغمله سگچيتا تكل مليهه تماش سكل وزير ۲
 سرت اورغ بسر ۲ ايت، اورغ بايق فون كمبيراله مليهتهكن بگندا
 ترتاوا باكي مليهتهكن تارين ايناي دري انق راج ۲ دان سكلينن.
 مك سكلينن برسورقله سمرت كوره دلاغيه بوپين. تله ترليهه
 سكل داكغ سناري فرته بگندا مغاتوركن فرته كسارن عاده
 سكل راج ۲ يغ بسر. ماسيغ ۲ ملاكوكن كسوكانن، كچيل بسر توا
 مودا. هينا دينا، مك تله سوده دتاريكن ايناي اوله سكل وازير ۲
 منتري هلبالغ سرت انق ۲ راج ايت لالو دباوا ماسوق كاستان.
 مك تيشكله انق ۲ راج دبالي ايت دغن برسوك ۲. مك
 دسمبزه اوله راج امفوان اكن ايناي ايت درفد تاغن اورغ يغ
 مياوان دغن سيليهن سمرت اورغ مناري لاکون، سرت دوانجوقكن
 قول لالو دسمبوه اولسه انچي، فوان ايناي ايت دتاريكن
 سدر فاتوه سهاج. كمدين دري ايت دوانجوقكن كغد استري
 داتوه تمشكوغ، مك دسمبوه لالو دتاريكن سدر، كمدين قول
 دوانجوقكن كغد استري تون نارا و غسا مك دفر بواة دمكين
 جوا. دمكينله برسليغ ۲ سكل انق ۲ راج ايت برگنتي ۲ يهاد
 ددالم استان ايت.

ستله سوده برچمكر اما يغ دمكين ايت، بگندا فون بشكيتله
 لالو ماسوق كدالم دغن راج بسر مودا، داتوه بندهارا، تمشكوغ،
 راج اندرا بوشمو، تون نارا و غسا، داتوه فادك توان دان قاضي
 مغير بشكيتن بگندا ايت. تله ماسوق لالو دودقله دهدافن مجلس

انق راج ۲. مک انتارا دودق برکات ۲ سفاته دوا، لالو راج
امفوان فون منجنجوغ دولي مفرسيلاکن بکندا ملتقکن ايناي اکن
انقندا بکندا ايت.

مک باغونله بکندا برجالن دودق داتس کتا کراجان کمدين
داشکة اورغله فر باران داتس چيثير امس، کمدين داشکة سوات
چيثير امس يغ برايسي برس کوپية فول، کمدين داشکة اورغ فول
ساتو باتيل امس داتس ساتو چيثير امس تمثة تشوغ تاور دان
ساتو باتيل امس مباسوه تاغن دان ساتو چمبول تمثة بيوريه دان
ساتو چمبول تمثة کلمبق، ساتو چمبول تمثة نروستو دان ساتو
چمبول مييق، بر باو. مک دفر بواتن ساتو داون ۲ کايو اياله داون
اتي ۲، داون باغون ۲، داون شوليه دان ستاور، فود يغ امس فود يغ
فيرق کنداروسا، ريبو ۲ دان داون تماکک سواس. مک دايکه
دغن سکل بوغا ۲ عن يغ هاروم باون. تله سوده دلتقکن داتس
چيثير دتقي باتيل تشوغ تاور.

ستله سوده سيف سکل ۲ بکندا فون مغميل بوغا رمفي
دتابور کنن کاتس ريبان انقندا ايت، کمدين دتابور کن برس
کوپية دان برس باسوه. مک داميل فول مييق بر باو دان کلمبق
نروستو، دبو به کقد تاغن انقندا بکندا ايت. کمدين داون کايو
يغ دکارغ دغن سکل بوغا ۲ عن ايت دچلو فکن دالم تشوغ
تاور ده سافو کن فد بلاکغ تاغن انقندا بکندا ايت. ستله سوده
لالو دتلنتقکن تاغن، بکندا فون منچلو فکن تاغن دالم باتيا
امس سره مغميل ايناي دبو بهکن داتس تافق تاغن کانن دهولو
کمدين کيري. مک انقندا ايتفون مشکة تاغن ميمبه فادک ايهندا.

ستله سوده مك بگندا فون براغكتله كمبالي سمايم كتعفة
 دودق يغ سديا. كمدين ماسوقله راج بسر مودا كهداثن مجلس
 محبوبه ايناي. كمدين ماسوق داتوء بندهارا، سلس ايت بركلر ۲ له
 داتوء تمغكوغ، تون تارا و غسا، راج اندرا بوشسو. داتوء فادك
 تون، دان فهايسن اياله داتوء كدلي، ستله ايت مك داتوء كدلي
 مباح دعسا سلامة.

مك ستله سلسي مغيينكن فترا بگندا ايت. مك باغون سكلينن
 براغكة كباليروغ، دايريشي اوله سكل مريك، مك بگندا دودق
 برسمايم دهداف اوله سكل منتري هلباغ. مك ايناي يغ سوده
 دبو بهكن ايت فون دارقكتله كمبالي، بكيماں چارا ۲ يگذارقكن
 فد مولا ۲، دمكين جوا درومه راج بسر مودا، تباداله ترسبوة
 فركتان، ميمبوة باكي محبوبه ايناي لاکي. مك سكل مريك دان
 اتق ۲ راج سرت منتري هلباغ سكلين هينا دينا فون ماكن
 مينومله، برسلاغ ۲ براغكف ۲، ان اد يغ برماين ددالم استان،
 دان دلوار استان، اد يغ برچغكراما، معان برچغكراما ايت اياله
 فرمنوان تواتر لاته ۲، دان امثة اورغ فرمنوان يغمودا ۲ فندي
 بمبوة جناك، كادان باكي اورغ ۲ يغ لاته ايت داوسيك دان
 دچوجوق دفيكغ دان روسوقن، مك اورغيغ لاته ايت بر باكي ۲
 چارا مغلواركن كات ۲ يغتيدق سدركن ديري اياله فركتان يغ
 تأسدف بوپين....." مك مغيليله سكل مريك يغ مندغرن هغك
 ككق كمقينتا بوپين ددالم استان.

مك سوده برجاك ۲ قد مالم ايت، كاسوقكن هارن دتاره
 سكل اله فاوي فراقكن. ارفون كفلا اشكاتنن يغ برجانن ايت

داتوء تمغکوغ جادي کفلاڻ، تون نار اوغسا جادي سايف کانن
 دان راج اندرا بوغسو جادي سايف کيري، دان داتوء بندهارا
 جادي بدانن. واتوء فادک تون جادي ايکورڻ. کمدين درفدايت
 سکل فرماینن: فرتام انديا تير نمان، دانس تير ايت برماچم ۲
 جوکيه دري للاکي دان فرمشوان ۲ دتاريق اوله فداتي، دان
 ادوا اورغ ملبوغ ليمو نيھيس، امقه بيچي دکانن امقه بيچي
 دکيري، دسمبوة دغن دوا بله تاغن جوا دان ببراڻ فرماینن
 سفرت فده دان فريسي سرت بوپين ۲ کندغ دان سرونې.

کمدين درفدايت کھيتن چينا قول دفر بواة ساتو اوسوغن
 توفيع دان وايغ دان ببراڻ کودا افي يغ مشير يغ اوسوغن ايت،
 دان بريغ ۲ سرت بنديران، برکيران، ماچم ۲ ورنسان، دان
 داتسن ماچم ۲ کمبر يغ مناري، سرت جوا دهيا سکن سکل بوغا ۲.
 کمدين دري ايت قول فرماینن سيام دفر بواتن براتوس ۲
 اوسوغن فاتوغ ۲ يغبر توفيع، دان داداکن فرمشوان ۲ يغ فندي
 مياپي برکوراو چومبو مبري غيرة کهد يغ مليهه. کمدين
 قول فرماینن جاوا، درفد تندق جوکيه کوغ کندغ، کمبغ دان
 لاين ۲، دان ببراڻ اورغ منوغکغ کودا سرت برماين تومبق
 داتس کودا، تومبق ايت ديالوة دغن امن، يرلاون ۲ له سفرت
 لاکو ير فرغ. دان ببراڻ کنتا فرھياسن يغانده ۲ دليليه ليهير
 کودا ايت. مک تمفيق سورق بوپين. دان ببراڻ ياشن لاکي
 يغ تراتور دبلاکغن، مھيکوة چارا ۲ اوسوغن ماسيغ ۲ دغن
 چارا بوپين ۲ تمفيق سورق ساکن ۲ تراشکة نکري ايت.

اڦيل سوده لڱڪف ترا تور مك باروله داتور اوله بنتارا
 فرسياڦن ممڦلي ڦترا بڱندا ايت، ڦرتام برجالن دوا باتڱ تومبق
 برتيمبالن، سباتڱ دڦڪڱ اوله بنتارا ڳيري. دان لاڳي سباتڱ بنتارا
 ڳانن، دبلاڳڻ ڦول لميڱ ڱغ برتومبڱن امس، دان ڦيرڦي؛
 دبلاڳڻ لاڳي ڦانه دان ڱندي، سلڦس دري ايت سناڦڱ دان
 استڱر ڦمورس بيراڦ راتوس باڦڦن؛ سرت لاڳي ديسان ڱغ
 برڦسي انم بلس باڦڦن؛ دان باروله ڦرمڦوان ڱغ مپلمڦي ڳاين
 ڳونيڱن، انم بلس اورڱ باڦڦن، ڳمدين داتور ڦراڦرن دان ڳتور
 دان ڱندي ڱغ ڳامن دا بڱه دڱن ڳونيڱن ليڦيرن، ڳمدين ساتو
 بوڱوسن ڳاين ڦرمالينن دڱن باڳو انم بلس چيڦير، دان ڦڳاين
 درڦدرتي، ڳلڱ، سو ڱغ، دبلاڳڻ سيڦريه ڦوان دان جورڱ ڱغ
 ڳامن دان دوا بيلادڱ، دوا بيلادڱ، ڦنجڱ، ڱغ دسندڱ
 اورڱ ڦد باهون، دان دوا اورڱ انڦ راج ۲ ڱغ مودا ۲ شورڱ
 ممڱو سيڦريه سنڦ دڱن تنڦن مشادڦ بڱندا. دان شورڱ ممڱغ
 ڦدڱ ڳراجان دان دوا اورڱ انڦ راج ممڱغ ڳيڦس ڳيري ڳانن.

ستله سوده مستعيد ڦرهياسن ڦرارڦڱن ايت، مك اوسوڱن
 ايتڦون داڱڱه اورڱله. مك ترديريله چوڱن عالم. علامه راج
 براڱڱه برارق يعني چوڱن ايت بنديرا ڱغسر دان امڱه ڦايوڱ
 او بر ۲ ڳونيڱن برتيمبالن، ڳمدين سڱل بوڦين ۲ دڦالو اورڱله
 سرت دتيوڦ سروي نافيڦري ڳوڱ سميوين دڦالو، لالا: دارڦ
 ڳليليڱ نڱري، ڳڱڱ ڳمڦيٽا توڦين. تباد داڱه دڦريڱن رامين،
 دنماڱن ڦرارڦڱن ايت (ڳوت بربادر). مك بڱنداڦون مڱيريڱ
 انڦدا بڱندا دڱن منڦري هلبالڱ ڦرارڦڱن دري ڦاڳي هڱڪ ڦڱغ.



دولي يشمليا سيد فترا ابن المرحوم سيد حسن
الجمال اليل راج فرليس د بگندا دفترا كن
قد 25 نوبمبر 1920 بگندا نايقكي
تخت كراجان فرليس قد 4 دسمبر 1945



مك سمفيله فراقكن ايت دلوار كوت استان، مك راج مودا
 بسر فون كلوارله مقالو ۲ كن فادك انقدا بگنندا ايت، سرت دشن
 بوپين ۲ دان سيله فنچق، ماسغ مريم، استغكر سناغ، سوله ۲
 سفرت بر فرغ ملغكر دتغه ميدن. اقبيل بر سمو كدوا فيهق اشكمان
 ايت سام ۲ ماسغ بدیلن بر تيمبق ۲ عن سوله ۲ سفرت كاجه منتسا
 برجواغ لاکون، سامقام ساوا دشن راجوالي برسبر ۲ عن د تس
 اودارا، دمكينه عجايبن، بر تمبه ۲ تمقيق سورقن مكل فهلاون
 ايت سفرت كوروه دلاغية. مك دسينار متھاري فكاين ۲ ايت
 منچرله روفان. دمكينه بگنندا مفرجاكن انقدا كدوا ايت، سفرت
 عادة راج ۲ فر بكالا، تباد براو به تندا علامه بگنندا بغ كدوا هندق
 منيغكلكن دنيا، دان اداله فد ماس مريك بغ مليهه. كتيك دارقكن
 فترا بگنندا تبادله دافه دكغ ۲ اير مات بر لينغ دان اقبيل بر تمو
 فد زمان بغ كمدين.

متله سلسي درفد فرارقكن ايت، مك ترسبوتله راج بسر مودا
 ميمبوة انقندا بگنندا ايت. ميمقين تاغن فترا بگنندا سرت مفرسيلاكن
 دولي بغد فرتوان دشن بندهارا دان تمغكوغ تون ناراوغسا دان
 راج اندرا بوغسو. مك بگنندا فون نايك كاتس باليروغ، مك راج
 بسر مودا فون ممكغ تاغن فترا بگنندا دشن تاغن كيري، كدوا
 فادك ايھندا بندا لالو ممساوا نايك كاتس باليروغ ددودقكن
 كاتس فترانا، مك اوله سكل منتري هلباغ، تراتورله دشن تمغه
 ماسغ ۲ قدرن، دان فد ماس ايت بگنندا بر تيته فد راج بسر مودا
 دان داتوه بندهارا سرت داتوه تمغكوغ: " كيت ممتاسودهكن
 فكرجان انق كيت فد ماس ايت جوگك، " مك سمبه بندهارا دان

تمغکوغ: "سرت برتیه دوله توانکو، یغمان توانکو سوره
 فاتیك این، "مک تیتہ بکندا" قد کتیک اینده کیت قولغکن
 کراجان کیت ایت کغد انق کیت این اکن کنتی کیت، سفای
 جاغن جادی فرکادوهن قد کم دین هاری. "مک سمبه داتوه بندهارا
 دان تمغکوغ: دوله توانکو شاه عالم مان تیتہ فاتیك جنجوغ،
 مک بندهارا دان تمغکوغ سرت سکل منتري هلبالغ، تورنله
 کباوه تیغکه یغ کتیک، دودق تمغه ماسیغ ۲ دغن اله قدر،
 مک چف کراجان ایتقون دفولغکن کغد انقندا بکندا ایت.
 مک انقندا فون مپمبوه سرت عظیم لالو مپمبه منجنجوغ دولی.
 مک تیتہ بکندا فرنتهله اوله انقندا بواه هاتکو دان چهایی متاکو،
 بگیمان عاده راج ۲ یغ فر بکالا. یغسر ۲ دمکینله انقندا فرنتهکن.
 مک بکندا فون ممدغ دغن ایشاره کغد بنتارا یغ بردیری
 کیری دان کانن ایت. مک بنتارا ایتقون بردیریلده دغن
 تکفن سرت مپلمفیکن تتفن ککونیغن دسمفیکن کغد باهون دان
 ساتو والی بعنی کاین کونیغ سلیر سهلی ساغو تاغن یغ دفکشن
 دتاغن کانن. لالو بنتارا کیری برکات مپمفیکن تیتہ دولی بکندا:
 داتوه بندهارا سری مهراج، تیتہ دفغکیل. "دان تتکل ای برکات
 لالو داغکتش تاغن یغ کانن سرت ملمبی ۲ دن دغن والی
 ککونیغن سرت دغن سکلینن. مک ساهوه بندهارا: "دوله توانکو،
 سرت مغشکه تاغن مپمبه لالو ملشکه دغن لمبوتن، سوله ۲ سفرت
 لاکو اورغ مناری دغن تراتورن. مک سمقی ای قد تیغکه یغکدوا
 مک ای دودق منجنجوغ دولی. مک ای برکات قول: "داتوه
 بندهارا سری مهراج، تیتہ دفغکیل. "دوله توانکو شاه عالم.

لالو مشهڪه تاغن ميمبه، برجالن دغن لمبتن، مك سميله قد
 تيشهڪه يشكتيڪ، دودق ميمبه منجوجو دغولي، مك برکات بنتارا
 يشكتيڪ كالين، " داتوء بندهارا سري مهراج، تيته دفهگيل
 كماري، " مك داتوء بندهارا فون برجالنله دغن ترا تورن، ههگ
 سمهي ککاکي دولي بگندا، لالو دردق منجوجو دغولي، سرت
 برتته، " هي مامق بندهارا، کماليله دودق تمغه کدودقن
 مامق، دان بندهارا فون ميمبه لالو کماليلي، دمکينه تمغهگوخ دغن
 سکل منتري هلبالغ دفهگيل سنورغ شرت کلکوان يغ دفربوابة
 اوله بندهارا ايت، مک دودقوله ماسيغ ۲ کغد تمغتن، مک بگندا
 فون مبري نام کغد انقندا بگندا ايت سلطان احمد شاه، مک تيته
 راج بسر مودا کغد مولان کدلسي، " نيکچکن انق کيت دغن
 سلطان احمد شاه، ايسي کهوينن سفوله کتي امس، " مک مولان
 کدلي فون بشکيتله سرت ميمبه بگندا، لالو برجالن دودق هداغن
 مجلس سلطان احمد شاه سرت ميمبه موهنکن تاغن بگندا ايت،
 مک بگندا فون منجوجو قکن تاغن کانن، لالو دسمبوة اوله مولان
 کدلي دغن تاغن کانن، سرت مولان کدلي مشحاطير دوا سفي
 لالو مباح خطبه نيکسج مولان کدلي فون ممتاکن عيجب دان
 قابول کغد بگندا تله سمقرن حال ايت مک بگندا فون تورن
 دري فترأنا، لالو منداقتکن ايهند کدوا، ميمبه، مک دسمبوة اوله
 ايهندا کدوا تاغن انقندا ايت دان مولان کدلي مباح دوعا سلامة،
 مک سلسي برعقد نيکسج، مريم دقاسغ اورغ دغن سکل بوپين ۲
 دفالو دان فادک انقندا دباوا ماسوق کدالم استان، تتکل سمهي
 دفينتو استان دتابور اوله راج امشوان دغن برس کويپه دچمفور

دغن بوغارمفي امس. ستله سوده مك فينتو استان دتوتف اورغ.
 مك بگندا كدوا ترديري دسيو منتا بو كاكن فينتو يغ دتوتف
 ايت. مك تباد دبوک اوله راج امقوان. مك دليهه كلکوان
 بگندا دمکين ايت تر تاواله سکلينن. بيراڤ کالي دمنتان بو کاکن
 فينتو ايت. تباد دبوک اوله راج امقوان جوک. ددالم حال يغ
 دمکين بگندا فون مغو نوس سبتوق چينچين زمرو د درفد جارين
 بگندا ممبري کفد راج فرمقوان، سراي برتيمه: " بو کاله فينتو
 اين، مک سمبه راج امقوان: " جک تيدق دکر نياکن فاتيک فنبوس
 فينتو اين تباد فاتيک بو کاکن کران فاتيک ممکغ عاده راج ۲
 يخبسر زمان فر بکالا، تيمه بگندا کفد راج امقوان: " اميبله عاده
 مندا. " سرت دبريکن چينچين ايت کفد راج امقوان، مک راج
 امقون فون ميمبوه فنبوس فينتو درفد بگندا، بهاروله فينتو استان فون
 دبو کاکن اوله راج امقوان، مک بگندا کدوا ماسوقله مباوا انقندا.
 ستله سوده ماسوق دسمبوه اوله راج امقوان. سرت دغن انچي
 فوان شورغ سبله تاغن دولي بگندا ايت دفيمقين ماسوق کدالم
 مجلس استان ايت، ددوقکن داتس فترا نا کراجان دسبله کيرين
 استري بگندا ايت. دهادف اوله ايهندا بوندا کدوا دغن سکل
 انق ۲ راج، سوله ۲ سقرت بولن دغن متهماري، بر بندوغ دوا. مک
 ناسي ادقن ۲ فرستاقن يغ دهيا سي دغن سکل بوغا ۲ دفاهر دغن
 تلور فون دفرايدرکن اورغ کهداقن فترا بگندا.

مک داتغله بوندا بگندا کدوا، کهداقن فادک انقدا کدوا ۲
 ايت لالو دامبيل ناسي سديکيه دبو به کفد انقدا سلطان احمد شاه
 دسوا فکن، کمدين دامبيل اوله فرمقوان ملاين ناسي ايت، مک

دبوه ناسي دسافوکن کفد بگندا سلطان احمد شاه ایت فون
 دسمبوة جوا فرمفوان یغ ملاین ایت، یایت تیگ کالی تیغ ۲
 شورغ سواف مپواف ایت، دمکینله عادة ۲. سستله سلسی یغ
 دمکین ایت، ناسی ادغ ۲ ایت داغکه اورغله کتمقتن، سلفس
 ایت انضدا کدوا دباوا تورون دري اتس فترآن مپمبه کفد ایهندا
 یغ کدوا دان کفد بوندا کدوا. سستله سوده یغدمکین مک لالو
 دقیمفین تاغن بگندا کدوا سوامی استری اوله راج امفوان دان
 انچی، فوان شورغ سبیله تاغنن، برجالن ماسوق کدالم بیلیق
 تمغه فرادوان کراجان، افیل سمفی کدالم بیلیق فرادوان ایت،
 مک دلابوه اورغله تیرای کلمبو یغ کامسن.

مک دفوکل اورغ ۲ ریبب ربان، مک بیدوان یغ بایک سواران
 برپایی لاکو دیندغ مورغ، یعنی دیندغ مورغ ایت مبری عاشیق
 قلبو یغ گونده، قلبو یغ رایوان، دان غیره هاتی سکل یغ مندشر
 دان دفاشکن مریم انم بلس فوجوق، علامه بگندا سوده سنتف
 سوامی استری.

شهدان مک دولی یغدفرتوان کلوارله کبالیروغ، مبری ایافن
 کفد مریک سکلین، فرتام داغکه ترنغ ایر، کمدین داغکه فمباوه
 تاغن، ایتله بیجگکا نمان، سلفس ایت داغکه ناسی فرستاقن، سستله
 سوده ماکن داغکه فمباوه مولوة، فلادا نمان ایتوله استعادة
 مکانن راج ۲ یغ فریکالا، مک تیاداله ترسبوة ماکن دان مینوم
 ایت. لالو برجاگک ۲ له ایر برسوکان سلما تیگ هاری تیگ مالم
 یغ ذبالیروغ، دان دالم استان، سرت دغهکمان سکل مریک یغ
 کمالی، مک ترسبوة کفد هاری یغکتیک کمدین درفد کهوبن.



دولي يڤمليا ملطان اسمعيل ابن المرحوم سلطان
زين العابدين سلطان ترڱگانو بگندا دفتراکن
فد 24 جنواري 1907 بگندا سنایقکي
تخت کراچان ترڱگانو فد 16 دسمبر 1945



ماسوقله سکل فکاوي، منتری هلبالغ، دفر بواة سکل مریکک ایت
 کومبا دبواة درفد فوچوق داون کلاف، دروفاکن سقرت بواهن ۲
 بوغا ۲ من، دان روف بوروغ ۲، کومبغ، بلالغ کوفو ۲، سرت لابن ۲
 دفر بواة سهلی داون کلاف ایت دبله امقه، دبواة روف کریس
 دهوجوغ کریس ایت دبواة شیکور اوغکس، دان تیشکوق لفسن ۲
 دان انوغ لفسن ۲ دان بوغا لغکواس لفسن ۲، بوغا کویپه لفسن ۲
 بوغا کنتن لفسن ۲، اقبیل سوده دفر بواة کومبا ایت دبوبهن ددالم
 بو بوغ امس، سکل جنیس دالم کومبا ایت، مک دبواتن ایر ستام
 مک لیهیر بو بوغ ایت دبوبوه کمبر براو کیر دغن قرطس فرادا
 امس، کمدين دلیلیه دغن جاری لیفن دفر بواة درفد داون کلاف
 دایکه فد لیهیر بو بوغ امس ایت، کمدين قول دامیل باتیل امس
 دبوبه سمبر دفر کتکن دتاروه سکل بوغا ۲ دغن جاری لیفن جوا
 دایکه فد لیهیر باتیل امس ایت، سوات اینی درفد سکل بوغا ۲
 یغ هاروم ۲ دبوبه ددالم باتیل امس ایر ستام ایت، دامیل سبواه
 کلاف مودا، دتوقن کلاف ایت، دلتقن داتس سمبر یق امس
 دلیلیه دغن سمبر، سرت جاری لیفن، کمدين دلتقن داتس
 بالی بسر، مک دبوبهن کودا ۲ هداغن فنچا فرسادا، کمدين قول
 داتور لیلین یغ برقفسی، انم بلس فرهوان مودا ۲ بلیسا یغ
 میلحقن ککونیغن،

مک راج امقوان دغن انچی، فوان مغاتورکن سکل فرهیاسن
 ایت، باکی تمقه فرمندن لالو انچی، فوان فرسمبهن کفد بوندا
 بکندا، سرت ای برتیه باوا دان مندیکن، انچی، فوان دان راج
 امقوان ماسوق کدالم فرادوان بکندا ایت، کران مغناکن فکاين

دان فرهياسن، بکيمان فکايين کهوينن. ستله سوده لالو دفيشئين
 تاغن سوامي استري، مېاوا تورن کفد تمغه فرمدين، مک برجالن
 نايک، دان دودق داتس فترا نا يغ کامسن دبالې بسر ايت. مک
 دهادف اوله بوندا بکندا سرت انق راج ۲ دغن سکل فرتوانن
 دان سکتیک دودق بکندا سوامي استري، داتس بالې بسر ايت
 لالو دساليين اورغله سکل فکايين ايت يغ ترکنا کفد بکندا، مک
 تيشکل باجو باسهن. دکلو ارکنش تاغن کدوا، تيشکلله باجو
 ايت دليهير منوتوف دادا، ارتين باجو ايت دکالوغ ۲ کنش مک
 دسونتيغ کن بوغا سروجار، دکارغ دغن امس دتاتسه دغن فرمات
 بر باکي ۲. مک دسونتيغله کفد بکندا سوامي استري. لالو دباوا
 توروں سمايم داتس کودا ۲، ددالم فنجافرسادا. مک دبنتشکنله
 کايين داتس بکندا ايت، امغه اورغ ممکغ کايين ايت، دتواغکن
 اورغ اير مندي داتس کايين ايت، مک راج امقوان دان انچيء
 فوان برديري مناريق کاوۋه امس دان فيرق شيشکي برديري
 بکندا کدوا ايت. کمدين داميلن لفسن ۲ اولسه انچيء فوان
 دانجو فکنش کتاغن راج امقوان، لالو دسبوة، دباوا کهداغن
 بکندا سوامي استري فون منجيروس اير لفسن ۲ ايت سبله شورغ
 دمکينله دفر بواۋه سکل لفسن ۲ ايت، ستله سوده دمند بکن اير
 ستم ايت دمند بکن قول اير تولق بالا، مک تيادله ترسبوة
 بکندا برسيرم ايت.

مک ترسبوتله فرکتان فرمقوان امغه اورغ، برنام تون فسفا
 رتنا دان شورغ برنام سيتي ليلا مخرنا، دان شورغ تون سيتي
 ليلا اندرا، دان شورغ لاگي برنام تون سيتي مخرندرا روف.

مك امفة اورغ ابن فندي برجنك، ادقول يغ لاته دري مريك
 ايت بردوا داوسيقن مك اورغيش لاته ايت مناري برتشفوه زبسه
 دغن تارين دهادن بگندا، دالم حال يهدمكن مك فرمفوان ۲
 يغلابن مغوسيق قد فرمفوان يغ لاته اين برماچم ۲ لاکو دبدانن
 لالو مغلوارکن فرکتان ۲ يغ کاروة ۲ منجرية، مغمفسکن ديري
 لالو داميل اير فرمدين بگندا دسمبورکن کفد انچيء فوان
 دان راج امفوان ههک لاري کتفه مجليس سکل انق ۲ راج ايت
 دسمبور دغن اير کوپيه، دان فرمفوان ۲ لاین هابيس برتابرله
 سکل فکابن ۲ کران فربواتن فرمفوان لاته ايت، ههک بگندا
 سوامي استري ترسپوم، ککق کمفیتا بوئين داستان، دان تروس
 دهلامن ههک ترجادي للاکي سام للاکي دان فرمفوان سام فرمفوان
 برسبور ۲ من سکل اورغ ۲ توا مودا کچيل بسر هينا دينا مغميل
 کسوکان تماش بگندا ايت.

افيل سلسي درقد مندي ۲ ايت، مک راج امفوان دان انچيء
 فوان ميمئين تاغن بگندا کدوا، دکناکن اله کراجان سفرت يغ
 دهولو جوا، لالو دفيشين کدوا ۲ دودقکن داتس فترانسا،
 کراجان يهکامسن، مک ناسي ادب ۲ فون دهياسکن انیکا جنيس
 ايافن دفرايدرکن اورغله که دافن بگندا سوامي استري، دفربوابة
 اوله راج امفوان، انچيء فوان بکيمان قد ماس کهوينن ستله سوده
 دباوان ماسوق کدالم فرادوان. مک تيري کلمبو يغ کامسن ايت
 فون دلابوهکن اورغله. مک ادقول دوا اورغ فرمفوان درقد انق
 هلباغ يغ دفرجاي منوشکو فادک انقندا سوامي استري.

حتي سمفي ايسوق مالمن دهيساسي فترا بگندا سوامي استري

لالو مېمبه ايهندا دغن سگل يغ فاتوت دسمبه سگل يغ دسمبه ايت
 اد يغ مېمري بدق، اد يغ مېمري چنچين، اد يغ مېمري رنتي، دمکينله
 عادة راج ۲ تورن تمورن دغن سگل هلبالغ دان سگل اورغ کاي ۲
 سمفي سکارغ اين عادة ايت دفاکي جوک.

مک بگندا سوامي استري امتله گميران برجامو ماکن دان
 مينوم دغن سگل منتري هلبالغ سباکي عادة راج ۲ فر بکالا، مک
 ترسوتله فر کتان بگندا دودق داتس تحت کراجان، برسو کاي ۲،
 دغن سگل ايسي استان سرت سکلين منتري هلبالغ دان فکاوي دغن
 طاعة منجالنکن فر نته راجان سقرت عادة فمر نتهن راج ۲ فر بکالا.

مک ترسوتله فر کتان دوک نيستاف دغن فادک ادندا دان
 پوندا سرت سگل ايسي استان، کفد تيف ۲ هاري ائين بگندا مغادف
 فادک ايهندا دان، تيته ايهندا دان بوندا دغن براف کات نصيحه
 درفد فر نته مپوره مغسيهاني فقير مسکين، داگخ سنتاري، دمکينله
 حال بگندا ايت، مهاجر انفندا بگندا ايت، دان فد سوات هاري
 ترکنغله بگندا اکن نزر ن فدماس سوده دراجاکن فترا بگندا ايت
 مک نيه ايتفون سمفيله سقرت کهندقن، مک بگندا هندق مبابر
 نزر ددالم توجه هاري ايت، براغکتله سگل فرجاموان دبري
 کفد سگل فقير دان مسکين امس، فيرق دان کابن باجو.

ستله سوده مستعد سکلين ايت، بگندا فون مپوره ممگيل سگل
 فقير مسکين، عاليم فنديت سکلين ايتفون ماسوق مغادف لالو دودق
 مېمبه، مک هيداغن فون داغکه اورغله کهدافن مجلس، سگل
 مريکيت فون ماکنله، تله سلسي ماکن دان مينوم سکلين مريک
 مک داغکه اورغله فول صدقه امس دان فيرق، دان کابن ۲ باجو

دبو بهکن داتس تالم بسر، مک دانتقن اورغ هدا فن مجلس ایت
 مک تیتہ بکندا کغد فغھولو بندھاری: " بریکن صدقہ کغد مریک
 مان یغ قدر فاتوہ. فغھولو بندھاری دبریکنلہ کغد مریک سکلین،
 ستلہ سوده منریما کرنیا، سکلین فون مباح دو عا سلامہ، سفای
 سنتیاس سلامہ سنتوسا ددالم فمرنتہ فد سیاغ دان مالم. ستلہ
 سوده سکلین کمالیلہ فولغ کرومہ ماسیغ ۲، دغن مباحوا فمبرین
 بکندا، سلغ امفہ لیم بولن لمان برسوک ۲ سرت عملن دکمبالیکن
 کغد فترا بکندا سلطان احمد شاه.

-*** (اوفچسارا فد مخرجاکن میہ بکندا) ***-

مک داتغلہ ماس کالان ایهندا بکندا کریغلہ، یا ایت کریغ
 یشامہ برہ. مک ماسوقلہ سکل منتری فکاوی هلبالغ دان سکل ۲
 فرتوانن دان همب راج، بیدوندا سکلین، اکن ماسوق مغادف
 برجاکٹ ۲ دغن کمسغولنن. مک سلطان احمد تیاد سنتوسا هاتین.
 سنتیاس ددالم کدوکان، ادالہ کیرا ۲ بیولن لمان بکندا کریغ
 ایت، داتغلہ ماس هاری یغ دجنجیکن فد وقت ظہر بکندا فون
 ممکنلہ. دغن کموداھنن، منیغکلمکن نگری یغ فان کنگری یغ بقا
 هیلغلہ بودی بچارا بکندا فد کتیک ایت، دان ببرا ف کات ۲
 یغ میلوکن هاتی سکل یغ مندغرہ دان سکل مانسی ددالم استان
 ککرت کمفیتان بوپین دغن راتف تاغیسن مریکثیت ماسیغ ۲ دغن
 سبقن. مک بکندا کلوارلہ کبالیروغ دھادف اولہ سکل منتری
 هلبالغ سکلین سرت برتیتہ اولہ بکندا مپوروه فاسغ مریم انم بلس
 کالی، مک دفاغ اولہ بنتارا.

اقبيل ددغر اوله رعية ۲ ددالم زكري علامة راج مٹكة. مك
 مريك سكلين ماسوق كدالم استان سرت بمبواغ دسترن دكفلا
 لالو مهادف بگندا سرت مندا و فكن كفلان، مك تيته بگندا كغد
 داتو: بندهارا سري مهراج: " سوروه بواة الة فكر جان اوسوغن.
 مك سمبه بندهارا مان تيته فاتيک جو نجوغ، مك بندهارا فون
 مٹكـره اورغ بمبواة راج دراج يعني اوسوغن مية بگندا ايت.
 ستله سوده مستعيد سكل فرالتن فادك مرحوم ايت، برتيته
 بگندا كغد مولان كدلي: " منديكن مية مرحوم: مولان كدلي فون
 منجو نجوغ دولي كغد بگندا لالو ماسوق برسام ۲ كدالم مثير بغ
 اكن بگندا سرت برتيته ميوروه اورغ دودق دباوه رومه دغن ساتو
 كاوه. " دودق منجو نجوغ كاوه ايت، گران مناده اير فرمدين
 مرحوم، مك مية مرحوم داٹكة كتمقة فرمدين دلتق داتس
 ريبان انق راج ۲ درقد واريت بگندا جوا. لالو مولان كدلي
 منديكن. امام منجو جيكن، سٹھكي كمين فون دباكر اورغ دالم
 تمقة فر باران. ستله سلسي مندي داٹكة اورغ كاتس فترانا
 بگيمان عادة راج ۲ بگيتوله دفر بواتن، ليلين برفقيسي انم بلس دان
 ميلمفي كامين ككونيغن انم بلس اورغ. سفرت اورغيغ مناده كاوه
 اير فرمدين ايت دمرديكساكن دان يغ ممنديكن ايت دبيري دوا
 تاهيل امس، يغ مرواغ سٹاهيل امس. سوده سلسي دباوا كاستان
 دكافنكن داتور سكل الة فرنته دباوا برجالن سكل انق راج ۱۲ ايت
 ستله سوده مستعيد جنازه بگندا داٹكة اورغ دلتقن ددالم
 كرندا دباليروغ. مك مولان كدلي. امام خطيب، عاليم ۲ فنديت
 كيري دان سكل فقير ۲ نايك كباليروغ سمبيغ مية مرحوم ايت.

ستله سوڊه د سمبهيښکن لالو بکندا ممبري صدقه کفد سکل
 يځ سمبيځ ايت، شورغ مندافه ليم ريل دان کابن تمقا شورغ
 سهلي. مک جنازه مرحوم داغکه اورغ داتس راج دراج. ايغه
 باتغ کايو، داتس کايو يځ امقه ايت. دبو به خيمه دايکه دجاد يکن
 لاغيه ۲ کابن ککو نين، دغکل تياغ يځ امقه ايت دبو نين کابن
 کونينغ بر کليليغ، سوڊه ميغ دلتکن ميه مرحوم سام تشهن سرت
 دتوتغ دغن کابن سوغکيه يځ بر فاکر کن امس، کمدين دتوتغ
 دغن چادر بر فاکر اتس فونچادغن تفين سام تغه کابن ايت فول
 دتوليس دغن اير امس، کمدين دبو به سلاسا يځ دکارغ دغن
 بوغا ۲ داتور داتس جنازه ايت سرت دهياسکن دغن تومبق يځ
 برهولوکن امس کيري کانن بر تيمبالن. بنتارا کدوا مباوا
 تومبق ايت. دبلاکغ تومبق ايت بر اتوس لمبيغ. سناغ، استگر
 قمورس، کمدين ليلين بر فقسسي انم بلس بايقن، يځ ميلمقي والي
 ککونينغ انم بلس، يځ مباوا کابن دو کوغ انم بلس يځ مباوا
 کندي شورغ. مباوا کتور شورغ، مباوا فر باران شورغ، دان
 مباوا تيگر فولو شورغ، دان مباوا تيگر تلقين شورغ، مباوا
 فوان دان کارس شورغ، اداله سکل مېکثيت ايسي تگري دان
 سکل داکغ لاکي ۲ مېواغ دستر بر کوندول. بلاک. دان فر مېوان
 ايسي نگري ايت هر جغ رمبوه ستمقا بايقن يځ دکرة ايت، دان
 سکل ججهان، دمکين جوک دفر بواتن.

ستله سلسي يهدمکين داتور فول سکل الة کلکاسر فر نين
 جنازه. مرحوم مارسيغ ۲ دغن فکر جانن. درفد فر مولان هغک
 کسدهن مک جنازه ايتفون دارق اورغله. سرت دغن کندغ

قالوا ن ۲. دان سروني نافي ري فون دتيوف اورغله دان مريم فون
 دفاغ اورغله. فدكتيك ايت سكل يغ مليهه مناشس بلاك دشن
 كسوگولن سرت منوندوق كفلان، جنازه بگندا فون برجالنه
 يعني كاين دبنتشكن داتس كاين يتله برجالن، دان امقه اورغ
 انق راج ۲ داتس راج دراج ايت شورغ ساتو فنجورو، شورغ
 ساتو ممكغ چيفير امس بوغارمفي امس دوا چيفير دان بوغارمفي
 فيرق دوا چيفير سرت دشن برس كوپيه، برديري داتس راج
 دراج ايت منابوركن بوغارمفي ايت.

دغن ببرا ف سعة لمان مك سميله فد تمقه فرقبوران،
 دان جنازه فون دلتقكن ديسي قبور، دان دبنتش خيمه داتس
 لياغ قبور. كراندا بگندا ايتقون دماسوق اورغله كدالم لياغ
 قبور ايت، كمدين دفاغ مريم انم بلس كالي، دان تاه فون
 دسوكن اورغ سرت دديريكن نيسن، فر باران ستشكي دباكر
 دان تيكر تلقين فون دهمفركن، مولان كدلي دودق مباح تلقين

ستله تمه تلقين دان دوعا. لالو دچورهكن اير داتس قبور
 بگندا، منتا سلامة سجهترا مرحوم بگندا، بارغ دلقي الله درفد
 سقا قبور، دقراوله جنة القردس، دان دبري السن همشارن تلقين
 كغد مولان كدلي دان ليم راتوس ريسال كمدين بديل فون
 دفاغ سكال لائي، دان تيراي كلمبو دبنتش اورغ دان قابول
 دان دسوره اورغ منغكو قبور تيشكلله.

شهدان بگندا سلطان احمد فون كمباليله دايريشكن اوله
 كدلي: "سوره اورغ مغاجي سرامي امقه اورغ لمان. امقه فوله

هاري امثة فوله مالم، دكر نياكن بگندا شورغ شوله ربال. دان
 سكل منتري هلبالغ فون بر موهنله فولغ مرت مياكي كابو غ دكثلا
 كرنيا بگندا. مك بگندا دودق دشن كمسغولن تباد (كلوار سلام
 توجه هاري. ددالم تيگك هاري مرحوم دكبو مي. مك سكل
 منتري هلبالغ دان عاليه ۲ دانغله مهادف بگندا دباليه روغ
 بر خندوري، دفر بواة اقم باكر، سلفس دري ايت ماسيغ ۲ فولغله
 دان سمفي توجه هاري دمكين جوكت ناسي كبولي كران خندوري
 كقد مرحوم. دان ايسوقن بگندا كلوار له دهادف سكل منتري ۲
 هلبالغ سكلين.

مك تيته بگندا كقد بندهارا سري مهراج دان داتوء فادك توان
 مېبواة نيسن دان تيمبوق بوغا فادك مرحوم. مك سمبه بندهارا
 دولة توانكو شاه عالم مان تيته فادك فاتيگ جنجوغ، لالو بموهن
 ماسيغ ۲ فولغ دان قد ايسوقن داتوء بندهارا فون مېبواة تيمبوق
 ايت ستيشكي تيگك تيشكته، سرت تنسن كاج فوري يغانده ۲ روف
 دتاروه چة برماجم ورنادسلغ دشن اير امس. تو كغ يغ مېبوات
 كيرا ۲۱ سبولن لمان.

مك افيل سلسي دفر بواتن، دسمبهكن كقد دولي يهدفر توان
 بگندا فون ترسپوم افيل دليه سرت بر تيته كقد داتوء بندهارا
 سري مهراج لشكف سكل فر كاكس فرارقن لاکي تيگك هاري
 مك سمبه بندهارا مان تيته فاتيگ جنجوغ، دان بگندا بر تيته قد
 راج امفوان كران هندق برارق، راج امفوان مغازهكن كقد
 انق راج ۲، ادبغ مېبواة تاجوق امس دان فيرق، دان جواده ۲
 ادبغ مېبواة ناسي اباله فرستافن سكل منتري هلبالغ سكلين.

کایسوقکن هارین مک ماسوقله داتوء بندهارا دان دتواء
 تمغکوغ تون و غساراج ایندرا بوغسو داتوء فاسر دراخ داتوء
 فادک راج لقسمان مولانا کدلی دغن عالیم فندیتما فقیر کاری مک
 لالو دودق دبالی روغ مک دودقلمه مغاتور سکل و ذیر منتری
 دان سکل الیم فندیتما ماسیغ تمغه دودقن ستله سوده تراتور مک
 قربان فون دباوا اورغله دهدافن مجلس مک دباکر اورغله
 سیهگی مک مولانا کدلی دان سکل عالیم فندیتما فون مغاجیله
 ستله سوده لالو مباح دوعا ترنغ فون داشکده دغن فمباسوه تاغن
 فجهکیه نعمان ایته تورن عاده دان هیداشن ناسی فرستافن اورغ
 لالو داشکته، ستله سوده ماکن فیالا مینومن فمباسوه مولوة فون
 دفرایدرکن، فمباسوه ایت فکودا نعمان.

ترسوتله سکلین ماکن مینوم ایت سلسی، سکل وازیردان منتری
 ایت. داتورکن سکل بنتارا دان فکاوی فرهیاسن سکلین.
 مک دلتقکن ناسی داتس اوسوغن راج دراج. بگمان تتکل
 دارق فادک مرحوم، دمکین جوکک دفربوابة امغه اورغ انق راج
 داتس فنجورو دراج ایت. منابورکن بوغارمقی امس دان فیرق
 اوسوغن ایت داشکده اورغ سرت دفاسغ مریم انم بلس فوچوق
 لالو برجالن کفو بور فادک مرحوم. اثیل سمقی مریم دفاسغ لاکمی
 سرت داتورکن اورغ ۲ الة فرهیاسن کراجان. ماسیغ ۲ تمغه
 دودقن. سکل مریک یغ برجاتن ایت.

تیمبوق بوغا یغ دارق ایت دلتقکن داتس قبور فادک مرحوم
 دان دباکر قرباران، دان سکل عالیم ۲ فندیتما دان لپی ۲ مغاجی
 سلسی دری، مغاجی دفاسغ مریم دان بر صدقه بگندا فون بری کرینا



دولي يشمه مليا تهڪو ابراهيم ابن المرحوم سلطان محمد
دي. ڪيه. ايس. في. عيم. ڪيه. ايس. جيه. عيم. ڪيه. سي. عيم. جي.
سلطان ڪلتن ۽ بگندا دفتر اڪن
قد 9 اوگوسه 1897 بگندا منايڪي
تخت ڪراچان ڪلتن بولن اوڦتوبر 1944



فنديتا ۲ مغاجي دقبور مرحوم سلاما سراتوس هاري دكور نياكن
صدقه كفت اورغبيغ مغاجي ايت.

سلفس درفدا ايت، مك بگندا فون كمباليله دشن سكل هلبالغ
دان منتري ۲ سكلين ماسيغ ۲ فولغ كرومهن، فد كايسوقكن هارين
مك بگندا فون برسمايم دهدافن سكل منتري هلبالغ برمشواره
مپوره مياسة ايسي نكري بارغ يغ جاهة دان بارغ يغ بايك مشرت
جك يغ جاهة دسوره حكومان بگيمان عادة اوندغ ۲ نكري يغ
دهولو كالا، دان بثمان تباد بايك دسوره بايقكي، دمكينله فد
تيف ۲ هاري بگندا منجالنكن فمرنته ددالم نكري دشن عاديلن.

ددالم بحال يهدمكين مرحوم فون سحقيه سراتوس هاري
مك بگندا بمبواة ارواح كفت بگندا ايت، دقربواتن سماچم امقه
قوله هاري جوكت، دمكينله دقربواتن تيف ۲ سراتوس هاري
مرحوم ايت. هغك ستاهون دقربواتن ارواح سبگيتو جوكت.
ترسبوة سلطان احمد شاه برسو كا ۲ دن دشن فادك ادندا دان
سكل ايسي استان دهداف سكل ايسي استان سكل منتري دان هلبالغ
سكلين. بگيتو جوكت اي منجالنكن فمرنتهن. سكل حكومن ۲
يغ دجالنكن ساغة عاديل كفت ايسي ۲ نكري يغ ملغكر حكمن ۲
تسكل بگندا ددالم كراجان تيف برسوك ۲ دشن ايسي ۲ نكري
دمكينله عادة سكل راج ۲ ملايو بثمان دچاتيتكن فد ماس
دهولو هغك سكارغ، اد جوا عادة راج ۲ دهولو كالا ايت تيدق
دايكوة، دزمان اين. سوغكوهن اقبيل كيت ليهة بوكو اين سبايق
سدبكيه نمقق عادة ۲ ايت تيدق دهيلغكن. مام سكاله درفد يهاد
ددالم بوكو يغ برسجاره اين.

در بحسب اصل اوصول گلاران مهـاراج

دانلاين ۲ برکنان عادة استعادة.

*** شرط منجادي راج ***-

بهوا اينله ساتو رهسيا باکني منچريتساکن اتوران دان
فرا توران درقد بهسا راج ۲ دان منتري، بهسا مهکوت، بدوندا.
دان فريوارا، فد فربکالا تله مجرب سحفي فد ماس سکارغ اين.
اينله يغ د بهساکن دغن بهسا يغ کتيشکين درجتش يايت اتس فيهق
استعادة ملايو.

سبرمول فد مورد درقد راج ۲ ايت يايت سفرت راج سليمان
عليه السلام. دان راج اسکندر ذالقرنعين بهمان تيرو منيرو اوله
سکل راج ۲ يغ اصل لاکني بهساون ايت داتس مکلين منجادي راج.
بهوا کتهوي اولهمو اداله راج ايت دجاديکن الله سبحانه
وتعالی باکني کمبالا سکل مانسي يغ ددالم دأيره تعلقو فکاغن
راج ايت سفاي جاغن جادي فرکادوهن دان روسق بناس مريک
ايت. يغد باوه تاخت کراجان بکندا، دري اينله فرمان الله سبحانه
(عات الله وعت الرسول والمر منکم) ارتين توروۃ کات ۲ توهن
دان توروۃ کات ۲ فسورهن دان توروۃ کات ۲ راج کامو.

کلكين اداله راج ايت دکورنياکن الله تعالی دلبيهکن دولتن
يعني تواهن، اداله يغد نماکن تواه ايت کادانن مک يغد نماکن
تواه ايت بايق نما، اقلک اي دودق دغن منتري ۲ برتواه نما
دان اي دودق اورغ کبايقکن براونتوغ نما، دمکينه بارغ
دما ۲ دودقي تواه ايت کسموان جادي بايک، استميو قول

جك دودق تواه ايت كمد راج كراجان، دنه اكن دي: بردولة.
 تتكل ايت سكل مانسي كاسيه سايع دان تاكوة، مك مريك ۲ فون
 منوروة سبارغ فركتان، دان موجي سكل كللكوان دان ريبضا سكل
 مريكشيت منريم حكمن، دمكينله كليهن راج ۲ ايت، كران دبري
 الله تعالى بردولة، تمباهن بايك بودي دان فكريتي دان صفتن،
 عاديل، بارغ يغ دحكمن، جادي برتمبه كاسيه دان تاكوة سكل
 ايسي نكري، مك مشهورله ورتان قد نكري بهلاين ۲، جادي
 بسرله مرات ۲ نكري لاين، دمكينله تيف ۲، نكري يغ بردولة
 ايت، سبب اينله دكتاكن راج بهاري ادا.

سبرمول شرط منجادي راج سكورغ ۵۲ امقه فركارا، فرتام
 حكمن يغ عاديل، كدوا حكمن يغ مغسياني، كتيك حكمن يغ
 ككراسن، كامقه براني. اينله حكمن سكل راج ۲، اتس سكل
 بالا تنتران. مك سكل دباوه فنجي ۲ راج ايت تاذاقة تيدق منريم
 جوا حكم يغ امقه فكارا! ايت، دري كران كليهن دولتن.

قد مبتاكن فوجين ۲: بايع ۲ الله سبحانه و تعالى ددنيا اين
 كران داقة سبارغ كهندقن. سشورغ دكرنباكن الله داقة اي
 مرنته اتس سكل ايسي بومي اين. دغن سشورغ دبرين. اداله
 عبارة فري اورغيغ ددودقكي اولهن تواه ايت تله دروايه
 كن اوله توان ايت دروايه سكل يغ بهاري.

*** سسي مسكين ***

سكالي فرستوا اداله سشورغ مسكين دوا انق برانق، بايت
 انمن لاكي ۲، مك فكرجان بودق ايت دغن سشور انق انجيغ.

مك برهاري ۲ اي برلاري دغن انق انجیغ ایت ههكك بسر
 مك براف درس لاري انق انجیغ ایت دافه اي مشكوتن، کران
 سوده بیاس ذري کچیلن، سوده جادي کلازیمن براف کالي
 دمارهکن اولسه بوندان تیاد دامیل فدولي، ملینکن دفر بواة
 سفرت بیاس جوا. مك قد سواة هاري برههبة ۲ دغن انجیغ ایت
 ههكك کدوان جادي کلتیهن، لالو برهنتي قد سوات فادغ.
 ددالم حال یهدمکین دغن تقدیر توهن کدغران سوات سوارا
 اوله بودق ایت، دمکین بوپین: هي مسکین اکو هندق دودق
 فدامو، سرت دساهوة بودق مسکین ایت، سیافکه اشکو؟ مک
 یهبر سوارا ایت مپاهوة: اکوله برنام تواه. جواب بودق ایت،
 افکه فرتندان اشکو ماهو دودق فد کو؟ دساهوة تواه: هي
 مسکین سکارغ بلوم لاگي اکو دودق فدامو، فولغله دهولو اکن
 چوچي بدانمو، افیل اکو داتغ اکن دبریتاهو فدامو، سلفس
 دري ایت بودق ایتفون فولغله کرومهن. مک دفر بواة سفرت
 بیاس برماين دغن انجیغ جوا.

ترسبو تله فرتندان راج نگری ایت سکنف هاري فرکي ممورو
 کیجغ دان روسا دان لاین ۲ جنیس فربوران دهوتن، تیغ ۲ هاري
 برماين دهوتن دغن سکل منتري هلبالغ رعیه سکلین. برکمفتاله
 بوپین. برسورق ۲ افیل براشکه کنگري.

القیصه ترسبوة چترا بودق مسکین ایت، ماسیه دودق دغن
 انجیغ برلاري ۲ جوا، قد سوات هاري کات ایبون: هي انفکو
 افکه کسودهنن اشکو دغن انجیغ ایت؟ افکه فایدهن یغ اشکو
 دافه؟ جک دمکین فد فیکیران کو، لبه بایک اشکو فرکي بلاري

دغن سکل بالا تنترا ددالم هوتن بر بورو. مدهن ۲ داقه جوا
 کیت ماکن داکيغ فر بوروان. درفد اشکو و دودق بر لسه دغن
 انجیغ ایت، اقبیل ددغر اوله بودق ایت فر کتان ایبون یغدمکین
 ایت بر لسه، لالو برکات سی مسکین ایت: «هی! ایبو کو، نتیلسه
 ایسوق هارین اکو توره فر کتی برسام ۲ دغن اورغ بایق ایت.»

حتی فد کایسوقکن هارین درفد فاکتی ۲ هاری راج فون
 براغکتله. بگیمان عادة سلما ۲۱ دغن سکل فر کاکس اله کراجان
 دان سکل منتري ایتفون ماسیغ ۲ دغن کسو کائن، برجالنله سفرت
 اغکاتن فرغ لاکون.

ستله ددغر اوله سی مسکین ایت اورغ سوده برجالن کهوتن،
 ایفون سگراله منبتکن انجیغ ایت تیاد دباوان. مک لالو
 بر لاریله ماسوق ددالم تنترا اوجان ایت. مک برجالنله ای دری
 بلاکسغ اورغ تتسافی دتورتن یغ بر بتولسن دغن کندران راج،
 کران ای بلوم فر نه ملیهه فر هیاسن یغ ملیا ۲ سبب ایتوله جادی
 خیالد منوره کندران بکندا ایت.

ستله سعفی کهوتن لالو بر بوروله ماسیغ ۲ دغن فاسوقکن،
 تر لالو رامی اد یغ منیکم، اد یغ منغکف فر بوروان ایت. بکندا
 فون، مغوسیرله شیکور فر بوروان دغن کودان، بکندا هندق منیکم
 تیاد سعفة مک داوسیر دغن سگرا تر لالو امة درس لارین، سکلین
 یغ مغیر یغ بکندا فون بر لاری ۲ له منوره کودا بکندا ایت تتسافی
 تیاداله داقه هان سی مسکین سهاج یغ داقه مغیکوه کودا بکندا
 ایت. ستله سی مسکین ملیهه بکندا شورغ دیری سهاج یغ مغجر

فر بوروان ایت، ساغتمله جاؤه لارین. بکندا فون لتهلهسه دغن
 دهگان بکندا فون منولیه کبلاکغ ملیهه سکل انسق بدواندا دان
 فرو ویرایغ ممکغ جواتن فر بکالن بکندا ایت شورغ فون تیاد
 کلیهاتن هسان بکندا ملیهه شورغ بودق مسکین بر دیری جاوه
 سدیکیه درقد بکندا لالو دسو اوله بکندا: „ هی! بودق، مار یله
 کماری، اگو هندق مپوره اشکو. “ بودق مسکین ایتفون مندافتکن
 بکندا دغن فراسان تاکوت کران ای تیاد مغتهوی عاده استعاده
 راج ۲ دان بر بهاس دغن راج ۲، بکندا فون سکچیتسا ملیهتکن
 کلکوان سی مسکین ایت، تیتسه بکندا: هی! بودق جاغن اشکو
 تاکوت دان جاغن اشکو فلیق ملیهه اگو، مار یله همقیر کماری
 لاکئی. “ سی مسکین فون همقیر له کقد بکندا، تیتسه بکندا: هی!
 بودق تیدقکه اشکو ملیهه اورغ مپاوا فر بکالن اگو؟ “ مک سمبه
 سی مسکین: „ امفون توانکو اورغ ایت تر لالو جاوه تیهکل
 کبلاکغ. “ بکندا فون بر تیتسه فد سی مسکین: „ فر کیله اشکو
 چازیکن ایر. “ سی مسکین فون بر جالن دغن فنتسن ددالم هوتن
 ایت. دغن فر تولغن الله سبحانه و تعالی، سی مسکین فون بر تمو
 دغن مفوهن کایو یغ امه بسر.

مک دقهکل فوهن کایو ایت اد سبوا، تلاک بورغ فنوه دغن
 ایرن. اقیل دلیهه اوله سی مسکین تر لالوله سوک هاتین، لالو
 ای منچاری داون کایو یغ لیبیر دفر بواتن تیمبا لالو دامیلن ایر
 ایت دباوان قد بکندا، لالو دفر سمبهکنن ایر ایت. مک دسمبوت
 اوله بکندا لالو دمینومن، سکچیتسا بکندا سبب مندافه ایر ایت، لالو
 بکندا بر تیتسه: „ هی سی مسکین باپقکه لاکئی ایر قد تمغه ایت؟ “

مك سمبه سي مسكين: ,, امفون توانكو تباد لاگي اير ايت هسان
 فاتيك برتمو دغن سوات تلاك دفعكل كايو مهاج ايرن اينله
 مهاج. مك بگندا بر كاة دالم هاتين: ,, بودق اين اكن برافتوخ
 روفان ,, لالو بگندا بر تيته: هي! سي مسكين تاهو كه اشكو جالن
 كمبالي كنكري؟ ,, جواب سي مسكين: ,, تباد فاتيك تاهو تنافي
 ماريه بر جالن مدرس ۲ كودا ايت، سقاي لكس كيت سمفي،
 بارغ كمانفون جاغنده كيت بر مالم دهوتن اين، تيته بگندا،
 بر جالن اشكو دهولو، سقاي اكو توروه دري بلاكغ، مك مسكين
 فون بر جالنله دغن مدرس ۲ن كودا دفعوتن، ستله مالم سمفيله
 كدوان دفينفو لاوغ استان بگندا ايت. مك مكچيتان بگندا سبب
 تباد سته دري فر جالنن. سكل اورغ ۲ فون كمقرله بغ بگندا
 كمبالي شورغ ديري. بگندا مپوروه اورغ ۲ مبر بتاهو قد منتري
 هلبالغ سكلين، بگندا كمبالي دري فر بوروان. ستله اورغ ۲
 ايت بر جالن، سي مسكين داتغ مپمبه: يا توانكو شاه عالم، فاتيك
 برموهن هندق فولغ كرومه فاتيك: تيته بگندا، هي مسكين
 ماكن دهولو دسيني، سمبه مسكين: فاتيك بيمبغ انجيج فاتيك
 مك تينه بگندا ايسي استان، مپوروه بلككن بارغ فر مكانن
 بگندا سنديري كقد سي مسكين، مك مسكين فون فولغله برتمو
 ايون ممباوا ماچم ۲ بكالن لالو اي ملشكن انجيشن، ديري ماكن.
 ترسوة ايو مسكين بر تان كقد انقن: هي انقكو دمان كاو
 فراوله مكانن بغ سبگيني لذة راسان؟ سعمور كو بلوم بر جمشا
 دمكين، سرت باهون فون هاروم. جواب انقن دكورنياكن اوله
 راج. سبب اكو فرگي منجاري اير. دان اكو ممباوا فولغ كاستان

مك اي منچر يتاكن فر بحال مليهه فر هياسن، گران اي منوروه
 بلاكغ كئايقكن راج ايت. بر كئان سسه دري فر بوروان سمني فد
 كمبالين. مك ايون فون سوک مندغر دان بر چمفور تاكوه مندغر
 فر خبران انقن ايت. سرت ساهوه ايون براني بنر اشكو اين.
 سبايك ۲۰ تباد دبوته اوله راج.

حتى داتغله سواه ماس كتيك مالم هاري، سي مسكين ترايشه
 سوارا بغ ددغر تيمفو هاري، ميوره اي ميوجي بدانن، كمدين اي
 ممنا لاغير فدايون، كات ايون، افكه سبين اشكو هندق بر لاغير
 تغه مالم اين؟ ساهوه انقن، اكو ايئين هندق ماکي فكاين بغ
 دبري اوله راج ايت. " مك فر كيله اي مغميل فر كاكس لاغير
 ايت، ميوجي بدانن. ستله سوده سي مسكين فون ماکيله فكاين بغ
 دبري اوله راج ايت سرت دشن دسترن سکالي. مک برسريله
 ورن موکائ، سرت ترسپومله ايون اقبيل دليهتن. دان مسكين
 فون ساغه سوکائ، لالو ماسوق نمقه تيدورن، اقبيل بر باربغ مک
 بر بوي سوات سوارا مغتاکن: هي مسكين، داتغله اكو فدامو."
 د جواب مسكين، هي بعامفون سوارا! سيافکه اشکو؟ ساهوتن اكو
 سي تواه. جواب سي مسكين: بتاف اشکو کتهوي دير يکو سوده
 بر تواه؟ کات سي تواه: هي مسكين دغر اکو بر کات: اكو اين
 دجاد يکن توهن تله بر لاون، ادفون نام لاونکو، چلاک: تتکل
 اد تواه چلاک بر سام ۰۲. دمکينله باکي مو، اقبيل هابيس تشکو وشن
 کيسران کامو، مک اكو کلوار در فدمو: چک اكو تباد فدامو
 ابغه کداتهن در فد چلاک. د جواب مسكين: تتکل اشکو هندق
 در فدمو. هندقله اشکو مبري تاهو کفد اكو دهولو. سفاي اكو

برايهه هابيس ۲ کواس کو. برکات تواه: هي مسکين اکو تله
 برکات ۲ دغن کاو هباله مالم اين سهاج. افييل اشکو دافه کيسران
 جاغن سکالي ۲ اشکو تقبور. جک اشکو هندق سوديگن تواهمو
 ايت فد ايسوق هاري اشکو مغادف راج. ستله سمفي فدان اشکو
 تمفرکن کفلا راج دغن سکواة ۲ هاتي. تتکل راج براشکه ملالو
 فينتو کربغ، دان اشکو فالو کودا کنايفکن دغن مقواة ۲ ان قول
 تتکل اي منيتي جمباتن. ستله هابيس برکات لپقله اي تيدور.

تله سدر مسکين دري تيدورن فد سياغ هاري. بشکيه دري
 تيدورن لالو دچريتاکن فد ايون. کتان: هي اييو، اکو ماهو
 مغادف راج. جواب: اييون، فرکيله، مک مسکين فون ماسوق
 کدالم راوغ راج، کنيک دهادف اوله سکل منتري هلبالغ.
 افييل بگندا مايهه مسکين داتغ سگرا دتگور اوله بگندا: داتغ
 اشکو مسکين؟ سمبه مسکين. فاتيک داتغ توانکو: لالو دتمفر
 کفلا بگندا سمفي جاتوه مهکوت، دغن قدرة توهن کلوار له
 شيکور اولر يغامسه بسر. دري دالم مهکوت ايت. کات بگندا
 هي مسکين مغساف سبب اشکو منمفر هولو کو؟ سمبه اوله مسکين
 يا توانکو شاه عالم، جک تيدق فاتيک منمفر هولسو توانکو
 نسچاي توانکو ماتي. دولي توانکو دفوغة اولسر ايت. دليهه
 اوله بگندا بنراد دکلوار دري مهکوت ايت. اورغ ۲ فون ساغه
 حيران فغتهوان سي مسکين. سموا موجي اکن دي، مک برتعبه کاريه
 بگندا دغن سي مسکين ايت. کران بايق کبقتين. بگندا منيته فد
 تمشکوغ دان منتري مبري بلغکف فرسالينن کقد سي مسکين.
 ستله داتغ، دلقله هداغن مسکين. تيته بگندا کناکنله فکانين

ایت، کفد مسکین این. کران ای هندق دجاد یکن مهاراج لیلا
ستله ایت دباوا منجنجوغ دولی بکندا. ستله ایت براغکتله
ماسوق اوله بکندا دان سکلین فون فولغ کرومه ماسیغ ۲.

مک دغن سکتیک لاکئی اورغ ۲ داتغله مباباوا امس دان فیرق
دان کاین امقوان دکورنیاکن کفد ایبو داتو، مهاراج لیلا. مک
ایشون مغشکه سره منجنجوغ دولی کتان تئوان کرنیاکن بیت
کدوا برانق دغن سغه ۲ لیتمه فد اوچود اغکوت یغ تیاد ههک
مک اورغ دالم فون دجامون ماکن دان مینوم. ستله سوده درفد
ماکن ۲ ماسیغ ۲ فولغله.

سبرمول اداله دچتر اکن اوله اورغ یغ امقون این. فد سوات
ماس بکندا برشکه ملالوئی فینتو کر یغ، مک دقالو اوله مهاراج
لیلا کودان کودا ایتفون تر کجوة مشهور. لئس ایت فینتو مک
فینتو ایتفون فچه، بکندا فون تر لئس درفد بهای، دتیغقا اوله
فینتو ایت. دمکین جوا بکندا لالو تیتیان، ههک روبه. مک
لاکئی بر تمبه ۲ کاسیه بکندا فد مهاراج لیلا. ههک دجاد یکن اوله
بکندا مهاراج لیلا ایت کبقتیان فد بکندا.

-***- کلران ۲ منتري ۲ ***-

قد مياتکن کلارن منتري یغ امفة، یايت واذیر یغ دباو
سلطسان اداله نام رنجان یغ اصلي یايت : فادک سري، مها
راج مک افکال ترچمفور نام یغ کامفة این اتس سسٹورغ
ارتین یايت شرت فادک مهاراج، مک جاتوهله یغ دکتاکن
بندهارا، بهاس دهولو مپتاکن مشکو بومي.

اد فون موره سبب دکتاکن بندهارا یايت ارتین ایله
تمفة فر بندهارا سکل رهسپاراج دان موره دري قد کهندق
اورغ دهولو کالامغتاکن مشکو بومي ایت ارتین ایله ممرته
مبيري کبجیکن اتس بومي یغ داغکني راج ایت.

مک ادله راج ایت امفة منتري، یغ فرتام ۲ فادک کدوا
سري کتيک مها کامفة راج جک دکورنياکن راج کامفة ایت
قد سسٹورغ جاديله اي بندهارا. داتوه بندهارا سري مهاراج
درقد املت نام اینله کلوار سکل کلارن منتري ۲ امفة
دلافن اتو انم بلس اتو تيک فوله دوا.

قد ساتو کاول قول مک ادله بندهارا ایت منتري توشکل
کافية راج مودامک اداله کلر منتري امفتن ایت فرتام مهاراج
کدوا فادک مهاراج کتيک فادک سري مهاراج کامفة
فادک مها منتري. سوات کاول قول کات ستغه اورغ بندهارا
دان مهاراج دان فادک مهاراج دان فادک مها منتري امفة اورغ
این دکات منتري امفة.

سبرمول اد فون یغ برکلر فادک راج یايت بکلن یغ اکن

منجادي بندهارا تباد ماسوق ددالم منتري يغ امڤه ملينكن
 يايت منتري يغ تيهگل ادان .

ادفون منتري يغ امڤه اين كلارنن ڦرتام ڦادك سري
 ڦردان منتري دان كدوا ڦادك مهراج دان كتيك ڦادك مها
 منتري دان كامڤه ڦادك راج دمكينله جك بېراف بايق
 منتري سڪالي ڦون اڦيل ماسوق نام يغ اصلن كالو ڦد اول
 تيك اتو دوا ملاءينكن ددالم جملله منتري يغ امڤه جوا ادان .

دان جك ڦد نام سري، يعني سري اندرا وڄسا اتو سري
 جاي ڦهلاون. اتو سري ڦكرما راج، اتو سري مهراج ليلا، سري
 راج دراج، مڪ كڦلا ڦادك ايت، يايت ڦادك راج دان كڦلا مها
 ايت يايت: مهاراج دان كڦلا سري ايت يايت سري مهاراج. دان
 كڦلا راج ايت يايت راج مهكوت ڦادك سري ليلا دراج، اتو
 سبارغ كلاران، جك اول نمان سري مڪ يايت منتري يغ دلافن
 ادان ادفون منتري انم يغ بلس جك اد ڦد اول نمان ايت
 راج. يعني سڦرت: راج اوداني ليلا، اتو راج ستيا ڦهلاون اتو
 راج ديوا ڦهلاون اتو راج ڦترا جسي. اتو راج ڦترا اندرا
 اتو راج درما اندرا. اتو راج ستيا ليلا، اتو راج او تام ستيا
 اتو سبارغ كلاران. جك اول نمان ايت راج، يايت منتري انم
 بلس نمان.

شھدان دباوه كلاران ايت، بو كنده منتري نمان، يعني سڦرت
 كلاران تون دان سغ دان هلبالغ دان ڦغليما ڦهولو دان نسي
 دان كو يغ دان تنديل، سڪلين يڦتر سبوة اين يايت بو كن مرتابه
 منتري، بوله نكتاكن ڦكاوي جوڪ، ادان.

برمول مرتابه سري ايت، يعنى دري فيهق كلاران. مفرت
شورغ بركلر سري راج و غسا، دان شورغ بركلر راج اندرا
و غسا، دان بسرله مرتابه سري راج و غسا درفد راج اندرا
و غسا سري فكرما جاي، ون راج ستيا بيچساي. اتو تون اندرا
ديوا، اتو سغ درما اندرا.

ادفون سري فكرما جاي ايت بسر درفد ستيا بيچساي دان ستيا
بيچساي قول بسر درفد تون اندرا ديوا دان تون اندرا ديوا ايت
سر درفد سغ دوما ديوا.

دمكينله كلر مرتابه شورغ يفتله دتفكن اوله سكل
راج ۲ دان منري دهولو كالا، دكيله فراتوران كلاران ۲
كتورن درفد بسر دان كچيلن، سري دراج و غسا اين بسر مرتابتن
سري جاي اين كلران بسر مرتابتن د فد يغ دباوه، راج ستيا
بيچساي اين كلران يغ كچيل درفد يغ كتيك اين، راج
ديوا اين تر كچيل درفد يغ داتس.

سرمول ادفون درفد فرمولان كلران و ازير ۲ ايت يغ
مهرنياكن كلران ايت برسلاهن، مفرت فغليهما دان ففهلولو
كويل دان تنديل بايت يغ بولسه سكل اوله بسر ۲ ايت
دكلر كن اي اتس بارغسياف دسوكاي، دمكينله باكي كلران
منري دان لاين ۲، دري قربكالا هكك ماس اين.

*** فراتوران کتورونن ***

بهوا اينله کتورونن يغ دکتهوي، دان باکي مينگکن
اورغ ۲ يغ هندق مختهوي سر با رغکس يغ فاتوت کيت مختهوي
يغ مان نکري کيت اين اداله کتورونن راج کيت ملايو.

سبرمول ادفون بغسا راج ايت شورغ يغ براسري دغن
طرفن يايت راج جوک مک، براوله انق درقد کدوان اين
ايتله راج بغساون نمان دان ايون بغسا مکوتسا، بقا
بغسا منتري، دافة انق، جادي انق ايت بيدوان، نمان
دان ايون بغسا بيدوان، بقان اورغ کبايقکن دافة انق درقد
جادي انق ايت چتريا، نمان. جک ايون چتريا، بقان اور
کبايقکن، دافة انق قرياي نمان. ايو بغسا قرياي، بقان اور
کبايقکن، انق ايت سيدي نمان. ايون سيدي بقان کبايقکن
دافة انق هلباغ نمان.

سکينله سرب سديکيه فراتوران کتورونن ۲ اين، فاتوة
جوک کيت مختهوي دغن جلسن. سوغکوه فون فنجلان اين
رغکس، دفرچاي ستغه فواق تيدق تاهو سومورکالورن، کتورونن
بغسا سديري، توان ۲ سکين دافتله فهم.